

# yoer

Beautiful and Intelligent Home Appliances

## Racletto ERG04S





CZ	●	INSTRUKCE K OBSLUZE	3
DE	●	INSTRUKTIONEN ZUR BEDIENUNG	10
EN	●	INSTRUCTION MANUAL	17
ES	●	INSTRUCCIONES DE USO	23
FR	●	INSTRUCTIONS D'UTILISATION	29
HRV	●	UPUTE ZA UPORABU	35
HU	●	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	41
IT	●	ISTRUZIONI PER L'USO	47
PL	●	INSTRUKCJA OBSŁUGI	53
RO	●	INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	60
SK	●	NÁVOD NA OBSLUHU	66
SL	●	NAVODILA ZA UPORABO	72
UA	●	ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	78

## DŮLEŽITÉ ZABEZPEČENÍ

**Když použitím elektrický spotřebiče, základní bezpečnost opatření je třeba vždy dodržovat, vč následující:**

1. Číst vše instrukce před použití a zachovat pro budoucnost odkaz.
2. Pouze použití a zařízení na A byt, stabilní voda a tepelně odolný povrch.
3. Umístěte gril do bezpečné vzdálenosti od hořlavých materiálů, jako je nábytek, okenní kryty atd., alespoň 15 cm od stěny.
4. Make jistě že vaše vývod napětí odpovídá na a napětí stanovený na a hodnocení označení.
5. Když pomocí an rozšíření šňůra, zajistit Vy dělat ne překročit jeho maximum hodnocené provozní výkon / zátěž.
6. Na chránit proti oheň, elektrický šokovat a zranění dělat ne ponořit šňůra, zástrčka nebo jednotka v voda nebo jiné kapaliny.
7. Tento zařízení je zamýšlený pro krytý použití. To je doporučeno na instalovat to A reziduální proud zařízení (RCD) se jmenovitým zbytkovým provozním proudem nepřesahujícím 30 mA. Za tímto účelem kontaktujte kvalifikovaného elektrikáře.
8. Tento spotřebič je vybaven elektrickými topnými tělesy. V grilu se nesmí používat dřevěné uhlí a jiná paliva.
9. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby, které nemají zkušenosti a znalosti, pokud jim byly poskytnuty dozor nebo návod týkající se použití z a zařízení v A trezor cesta a pochopit nebezpečí zapojený. To je imperativ že děti dělat ne hrát s tento zařízení. Čištění a údržbu by neměly provádět děti bez řádného dozoru.
10. Cvičení Pozor zejména když a zařízení je použitý u nebo podle děti.
11. Nechat a zařízení a jeho moc šňůra pryč z děti pod 8 let starý.
12. Nechat a zařízení pryč z zdroje z vlhkost, teplo nebo řídit sluneční světlo.

13. Nepoužívejte gril v blízkosti zdrojů vody, jako jsou vany, sprchy, umyvadla, bazény atd.
14. Nenechávejte napájecí kabel viset mimo okraj z stůl nebo do dotýkat se horkých povrchů a/nebo tělesa nebo desek grilu.
15. Topné těleso, grilovací deska a některé části těla grilu se zahřívají na velmi vysoké teploty. Nikdy se jich nedotýkejte, když je spotřebič zahřátý, abyste se nepopálili.
16. Na vyhnout se přehřívání, a zařízení by měl ne být pokrytý podle žádný těžký nebo elastický materiál, např jako an hliník zásobník, hliník fólie nebo podnosy vyrobeno z ostatní tepelně odolný materiálů. The použití takových předmětů nebo materiálů na grilu může způsobit vážné poškození.
17. Dělat ne použití kov nádobí na a desky a pánve na zabránit poškození na a nepřilnavá vrstva.
18. Cvičení Pozor když umístění jídlo na horký topení desky jako šplouchání květen dojít a může vznikat horká pára.
19. Dělat ne nalít voda na horký desky nebo pánve, jako to vůle příčina šplouchání a poškození a zařízení.
20. To je doporučeno na použití trouba rukavice bez prstů když pomocí gril.
21. Dělat ne dotek horký desky. The pánve květen být drženy podle a plastové rukojeti.
22. Před nošení nebo čištění, zatočit a zařízení vypnuto, odpojit to a Počkejte pro to na ochladit dolů zcela.
23. Dělat ne použití a zařízení -li jeho moc šňůra popř zástrčka je poškozený, nebo v věc z žádný ostatní nefunkčnost.
24. Li a moc šňůra je poškozený, to mošt být opraveno podle výrobce servis nebo A kvalifikovaný technik, aby nedošlo k poškození.
25. Otočte se a zařízení vypnuto před odpojení. Vždy odpojit a zařízení po dokončovací práce práce.
26. Dělat ne držet a moc zástrčka s mokré ruce, jako to moc příčina elektrický šokovat.
27. Zatímco odpojení, držet podle a zástrčka, ne a šňůra.

28. Dělat ne použití a zařízení s mokré ruce nebo naboso.
29. Li, během operace z a zařízení, an neobvyklý zvuk nebo vůně objeví se, zatočit to vypnuto okamžitě a odpojte jej.
30. Nepokoušejte se spotřebič opravovat, rozebírat nebo upravovat. Uvnitř nejsou žádné uživatelsky opravitelné díly.
31. Spotřebič není určen k ovládání externím časovačem nebo samostatným systémem dálkového ovládání.
32. Nepoužívejte jiné příslušenství než to, které je schváleno výrobcem, protože by mohlo způsobit nesprávnou funkci zařízení, jeho poškození nebo poškození.
33. Používejte zařízení pouze k účelům, ke kterým je určeno.
34. Když je zařízení zapnuté, nenechávejte ho bez dozoru.
35. Tento spotřebič není určen pro venkovní použití.
36. Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití na suchém povrchu. Jakékoli jiné použití je považováno za nevhodné a nebezpečné.
37. Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nedodržením návodu k použití.



**POZOR - HORKÉ:** Topné těleso, grilovací deska a některé části těla grilu se zahřívají na velmi vysoké teploty. Nikdy se jich při spotřebiči nedotýkejte se zahřívá, aby nedošlo k popálení.

## VĚDĚT VAŠE RACLETTE GRIL



- |   |                     |
|---|---------------------|
| 1. Žula talíř                           | 3. Pánev (8 ks.)    |
| 2. Dvojnásobek oboustranný hliník talíř | 4. Ovládací knoflík |
|   | 5. Špachtle (8 ks.) |

## TECHNICKÝ SPECIFIKACE

Moc	1400W
Napětí / Frekvence	220-240V~ 50-60Hz

## PRVNÍ POUŽITÍ

1. Umýt a zařízení a jeho příslušenství podle návodů a instrukce v části „čistění a údržba“.
2. Zástrčka a zařízení v.
3. Otočte se a zařízení na podle kroucení a řízení knoflík ve směru hodinových ručiček na a nejvyšší pozici.
4. Počkejte pro a zařízení na plně teplo nahoru, pak zatočit to vypnuto podle kroucení a řízení knoflík proti směru hodinových ručiček až do konce.
5. Počkejte pro a gril na ochladit vypnuto zcela.

**POZNÁMKA:** A bit z kouř květen přijít ven z a zařízení. To je A přírodní jev a by měl nechat vypnuto rychle.

## POUŽÍVÁNÍ THE ZAŘÍZENÍ

1. Místo a hliník talíř žebrovaný strana nahoru -li Vy chtít pruhy na vaše jídlo, nebo a prostý strana nahoru, chcete-li, aby byl zhnědlý na celém povrchu.
2. Nalít A málo bit z zeleniny olej na a desky a šíření to ven na jejich celý povrchy s a papír ručník. Počkejte A pár zápis pro a povrchy na namočit v a olej. Schnout vypnuto přebytek olej s A papírový ručník.
3. Připojte zařízení a zapněte jej pomocí ovládacího knoflíku ve směru hodinových ručiček na požadovaný výkon. Zahřívání je indikováno červeným podsvícením knoflíku. V pohotovostním režimu svítí modře.
4. Počkejte 20 minut, než se hliníková deska zahřeje. Pokud chcete použít žulovou desku, počkejte 30 minut.
5. Dát jídlo Vy chtít na teplo nahoru/jemně gril na a žula talíř, a a jídlo Vy chtít na klasicky grilujte na hliníkovém plechu. Nezapomeňte jej každých pár minut otočit.
6. Místo A pár plátky z raclette sýr (nebo ostatní rychle se tající sýr) v každý z a pánve. Můžete přidat další přísady, jako jsou rajčata, houby atd., stejně jako koření.
7. Skluzavka a roztavený sýr na dříve vařené brambory. Přidat grilovaný jídlo na vaše talíř.
8. Po dokončovací práce práce zatočit vypnuto a zařízení, odpojit to a Počkejte pro to na ochladit dolů zcela.

**POZNÁMKA:** Dělat ne použití a gril na rozmrazit jídlo.

## ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

### POZOR:

- Na zajistit správné operace z a zařízení čistý to po každý použití.
  - The zařízení a a desky a pánve vůle být horký po použití. Cvičení Pozor na vyhnout se popáleniny.
  - Nikdy ponořit a zařízení v voda.
  - Dělat ne použití žíravina čištění agenti nebo abrazivní čištění nástroje takový jako praní podložky nebo drátěné kartáče.
  - Hliníkovou desku a žulovou desku lze mýt v myčce nádobí. Žádné další prvky sadu lze mýt v myčce na nádobí.
1. Odstranit vše pánve a desky. Otřete a povrch z a zařízení s A vlhký, měkký tkanina s trochou jemného mycího prostředku.
  2. Opatrně schnout vypnuto a zařízení.
  3. Pánve, stěrky a talíře omyjte tekoucí vodou s trochou saponátu.
  4. Před opětovným vložením do grilu talíře, pánve a špachtle pečlivě osušte.



## PROSTŘEDÍ



■ Tento výrobek obsahuje recyklovatelné materiály. Nelikvidujte tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Ohledně nejbližšího sběrného místa se prosím obraťte na místní obec.

## ZÁRUKA A OPRAVA

Záruka na produkt zahrnuje vady způsobené materiálovými nebo výrobními vadami. Tato záruka je platná pouze v případě, že byl spotřebič používán v souladu s pokyny a za předpokladu, že nebyl upravován, opravován nebo do něj zasahováno neoprávněnou osobou nebo poškozen nesprávným používáním nebo přepravou. Záruka se nevztahuje na vady vzniklé přirozeným opotřebením součástí nebo na rozbitné předměty, jako jsou skleněné a keramické předměty.

Tato záruka neomezuje základní ani žádná jiná práva zákazníka týkající se nákupu spotřebiče udělená zákony.

V případě reklamace se prosím obraťte na ověřeného prodejce nebo na Yoer Service. K reklamaci přiložte informace o povaze závady a doklad o koupi.

## **WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE**

**Beim Gebrauch von elektrischen Geräten sollten immer grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, einschließlich der folgenden:**

1. Lesen alle Anweisungen Vor verwenden Und halten für Zukunft Referenz.
2. Nur verwenden Die Gerät An A Wohnung, stabil Wasser Und hitzebeständige Oberfläche.
3. Platzieren Sie den Grill in sicherer Entfernung von brennbaren Materialien wie Möbeln, Fensterabdeckungen usw., mindestens 15 cm von der Wand entfernt.
4. Machen Sicher Das dein Auslauf Stromspannung entspricht Zu Die Stromspannung angegeben An Die Bewertung Etikett.
5. Wann mit ein Verlängerung Kabel, sicherstellen Du Tun nicht überschreiten es ist maximal bewertet Betriebsleistung/Last.
6. Zu schützen gegen Feuer, elektrisch Schock Und Verletzung Tun nicht tauchen Kabel, Stecker oder Einheit In Wasser oder andere Flüssigkeiten.
7. Das Gerät Ist beabsichtigt für innen verwenden. Es Ist empfohlen Zu Installieren Es A Restwert aktuell Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (RCD) mit einem Bemessungsfehlerstrom von höchstens 30 mA. Für Das Zweck Kontaktieren Sie einen qualifizierten Elektriker.
8. Dieses Gerät ist mit elektrischen Heizelementen ausgestattet. Holzkohle und andere Brennstoffe dürfen im Grill nicht verwendet werden.
9. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen ohne Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie Aufsicht oder Anweisung betreffend verwenden von Die Gerät In A sicher Weg Und verstehen die Gefahren beteiligt. Es Ist Imperativ Das Kinder Tun nicht spielen mit Das Gerät. Reinigung und Wartung sollten nicht von Kindern ohne entsprechende Aufsicht durchgeführt werden.

10. Übung Vorsicht besonders Wann Die Gerät Ist gebraucht nahe oder von Kinder.
11. Halten Die Gerät Und es ist Leistung Kabel weg aus Kinder unter 8 Jahre alt.
12. Halten Die Gerät weg aus Quellen von Feuchtigkeit, Hitze oder Direkte Sonnenlicht.
13. Verwenden Sie den Grill nicht in der Nähe von Wasserquellen wie Badewannen, Duschen, Waschbecken, Schwimmbecken usw.
14. Lassen Sie das Netzkabel nicht herunterhängen aus dem Rand des Tisch oder zu Berühren Sie keine heißen Oberflächen und/oder den Korpus oder die Platten des Grills.
15. Das Heizelement, die Grillplatte und einige Teile des Grillkörpers erhitzen sich sehr stark. Berühren Sie diese niemals, wenn das Gerät heiß ist, um Verbrennungen zu vermeiden.
16. Zu vermeiden Überhitzung, Die Gerät sollen nicht Sei bedeckt von beliebig schwer oder elastisch Material, wie als ein Aluminium Tablett, Aluminium vereiteln oder Tablett gemacht von andere hitzebeständig Materialien. Der Die Verwendung solcher Gegenstände oder Materialien auf dem Grill kann zu schweren Schäden führen.
17. Tun nicht verwenden Metall Utensilien An Die Platten Und Pfannen Zu verhindern Schaden Zu Die Antihafbeschichtung.
18. Übung Vorsicht Wann Platzierung Essen An heiß Heizung Platten als Spritzwasser Mai geschehen Und Es kann heißer Dampf entstehen.
19. Tun nicht gießen Wasser An heiß Platten oder Pfannen, als Es Wille Ursache Spritzwasser Und Schaden Die Gerät.
20. Es Ist empfohlen Zu verwenden Ofen Fäustlinge Wann mit der Grill.
21. Tun nicht berühren heiß Platten. Der Pfannen Mai Sei gehaltenen von Die Kunststoffgriffe.
22. Vor Tragen oder Reinigung, drehen Die Gerät aus, ziehen Sie den Stecker Es Und Warten für Es Zu Cool runter vollständig.

23. Tun nicht verwenden Die Gerät Wenn es ist Leistung Kabel oder Stecker Ist beschädigt, oder In Fall von beliebig andere Fehlfunktion.
24. Wenn Die Leistung Kabel Ist beschädigt, Es muss Sei repariert von Hersteller Service oder A qualifiziert Techniker, um Schäden zu vermeiden.
25. Drehen Die Gerät aus Vor Ausstecken. Stets ziehen Sie den Stecker Die Gerät nach Veredelung arbeiten.
26. Tun nicht halten Die Leistung Stecker mit nass Hände, als Es könnte Ursache elektrisch Schock.
27. Während Ausstecken, halten von Die Stecker, nicht Die Kabel.
28. Tun nicht verwenden Die Gerät mit nass Hände oder barfuß.
29. Wenn, während Betrieb von Die Gerät, ein ungewöhnlich Klang oder Geruch erscheint, drehen Es aus sofort und ziehen Sie den Stecker.
30. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren, zu zerlegen oder zu modifizieren. Es gibt keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
31. Das Gerät ist nicht für die Steuerung durch einen externen Timer oder eine separate Fernbedienung vorgesehen. System.
32. Tun nicht verwenden Zubehör andere als diese genehmigt von Die Hersteller, als Es könnte zu Fehlfunktionen oder Schäden am Gerät führen.
33. Nur verwenden Die Gerät für es ist beabsichtigt Zwecke.
34. Tun nicht verlassen Die Gerät unbeaufsichtigt Wann gedreht An.
35. Das Gerät Ist nicht beabsichtigt für draussen verwenden.
36. Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt auf trockenen Oberflächen vorgesehen. Jede andere Verwendung gilt als ungeeignet und gefährlich.
37. Der Hersteller tut nicht akzeptieren Haftung für Schaden resultierende aus Versagen Zu folgen Sie der Anleitung.



**VORSICHT - HEISS:** Das Heizelement, die Grillplatte und einige Teile des Grillkörpers erhitzen sich sehr stark. Berühren Sie sie niemals, wenn das Gerät wird erhitzt, um Verbrennungen zu vermeiden.

## WISSEN SIE IHREN RACLETTE GRILL



1. Granit Platte

2. Doppelt einseitig Aluminium  
Platte

3. Schwenken  
(8 Stck.)

4. Kontrolle Knopf

5. Spatel (8 Stck.)

## TECHNISCH SPEZIFIKATION

Leistung	1400 W
Stromspannung / Frequenz	220-240 V~ 50-60 Hz

## ERSTE VERWENDEN

1. Waschen Die Gerät Und es ist Zubehör nach Zu Die Anweisungen In Die Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
2. Stecker Die Gerät ein.
3. Drehen Die Gerät An von Verdrehen Die Kontrolle Knopf im Uhrzeigersinn Zu Die höchste Position.
4. Warten für Die Gerät Zu völlig Hitze hoch, Dann drehen Es aus von Verdrehen Die Kontrolle Knopf gegen den Uhrzeigersinn bis zum Ende.
5. Warten für Die Grill Zu Cool aus vollständig.

**NOTIZ:** A bisschen von Rauch Mai kommen aus von Die Gerät. Es Ist A natürlich Phänomen Und sollen lassen aus schnell.

## VERWENDUNG DER GERÄT

1. Ort Die Aluminium Platte gerippt Seite hoch Wenn Du wollen Streifen An dein Essen, oder Die schmucklos Seite wenn Sie möchten, dass es auf der gesamten Oberfläche gebräunt wird.
2. Gießen A wenig bisschen von Gemüse Öl auf zu Die Platten Und verbreiten Es aus An ihre gesamte Oberflächen mit einem Papier Handtuch. Warten A wenige Protokoll für Die Oberflächen Zu einweichen In Die Öl. Trocken aus Überschuss Öl mit A Papier Handtuch.
3. Schließen Sie das Gerät an die Steckdose an und schalten Sie es ein. Drehen Sie dazu den Drehregler im Uhrzeigersinn, bis die gewünschte Leistungsstufe erreicht ist. Der Heizvorgang wird durch die rote Hintergrundbeleuchtung des Reglers angezeigt. Im Standby-Modus leuchtet er blau.
4. Warten Sie 20 Minuten, bis die Aluminiumplatte aufgeheizt ist. Warten Sie 30 Minuten, wenn Sie die Granitplatte verwenden möchten.
5. Setzen Essen Du wollen Zu Hitze auf/sanft Grill auf zu Die Granit Platte, Und Die Essen Du wollen Zu klassisch auf der Aluminiumplatte grillen. Denken Sie daran, dreh es alle Paar von Protokoll.
6. Ort A wenige Scheiben von Raclette Käse (oder andere schnell schmelzend Käse) In jede von Die Pfannen. Sie können weitere Zutaten wie Tomaten, Pilze usw. sowie Gewürze hinzufügen.
7. Gleiten Die geschmolzen Käse auf zu vorher gekocht Kartoffeln. Hinzufügen gegrillt Essen Zu dein Platte.
8. Nach Veredelung arbeiten drehen aus Die Gerät, ziehen Sie den Stecker Es Und Warten für Es Zu Cool runter vollständig.

**NOTIZ:** Tun nicht verwenden Die Grill Zu Auftauen Essen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

### VORSICHT:

- Zu sicherstellen richtig Betrieb von Die Gerät sauber Es nach jede verwenden.
  - Der Gerät Und Die Platten Und Pfannen Wille Sei heiß nach verwenden. Übung Vorsicht Zu vermeiden Verbrennungen.
  - Niemals tauchen Die Gerät In Wasser.
  - Tun nicht verwenden ätzend Reinigung Agenten oder Schleifmittel Reinigung Werkzeuge solch als Scheuern Pads oder Drahtbürsten.
  - Die Aluminiumplatte und die Granitplatte können in der Spülmaschine gereinigt werden. Keine anderen Elemente des Sets sind spülmaschinenfest.
1. Entfernen alle Pfannen Und Platten. Wischen Die Oberfläche von Die Gerät mit A Feuchte, weich Tuch mit etwas Feinwaschmittel.
  2. Sorgfältig trocken aus Die Gerät.
  3. Waschen Die Pfannen, Spatel Und Platten mit läuft Wasser, mit A bisschen von Waschmittel.
  4. Sorgfältig trocken aus Die Platten, Pfannen Und Spatel Vor Neuinstallation ihnen In Die Grill.

## UMFELD



■ Dieses Produkt enthält wiederverwertbare Materialien. Entsorgen Sie dieses Produkt nicht im unsortierten Hausmüll. Bitte wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um die nächstgelegene Sammelstelle zu erfahren.

## GARANTIE UND REPARATUR

Die Produktgarantie umfasst Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Diese Garantie gilt nur, wenn das Gerät gemäß den Anweisungen verwendet wurde und sofern es nicht von unbefugten Personen verändert, repariert oder manipuliert oder durch Missbrauch oder Transport beschädigt wurde. Die Garantie gilt nicht für Mängel, die auf natürlichen Verschleiß von Komponenten oder zerbrechliche Gegenstände wie Glas und Keramik zurückzuführen sind.

Diese Garantie schränkt die grundlegenden oder sonstigen Rechte des Kunden, die ihm durch das Gesetz beim Kauf von Geräten zustehen, nicht ein.

Im Garantiefall wende Dich bitte an den verifizierten Händler oder an den Yoer Service. Bitte füge der Reklamation eine Beschreibung der Störung sowie einen Kaufbeleg bei.



## **IMPORTANT SAFEGUARDS**

**When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:**

1. Read all instructions before use and keep for future reference.
2. Only use the device on a flat, stable water and heat-resistant surface.
3. Place the grill in a safe distance from flammables such as furniture, window covers etc., at least 15 cm from the wall.
4. Make sure that your outlet voltage corresponds to the voltage stated on the rating label.
5. When using an extension cord, ensure you do not exceed its maximum rated running wattage / load.
6. To protect against fire, electrical shock and injury do not immerse cord, plug or unit in water or other liquids.
7. This appliance is intended for indoor use. It is recommended to install it a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA. For this purpose contact a qualified electrician.
8. This appliance is equipped with electrical heating elements. Charcoal and other fuels must not be used in the grill.
9. This appliance can be used by children over 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or those, who lack experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. It is imperative that children do not play with this device. Cleaning and maintenance should not be done by children without proper supervision.
10. Exercise caution especially when the device is used near or by children.
11. Keep the device and its power cord away from children under 8 years old.
12. Keep the device away from sources of humidity, heat or direct sunlight.

13. Do not use the grill around sources of water such as bathtubs, showers, washbasins, swimming pools etc.
14. Do not allow the power cord to hang off the edge of the table or to touch hot surfaces and/or the grill's body or plates.
15. The heating element, grill plate and some parts of the grill's body heat up to very high temperatures. Never touch them when the appliance is heated up to avoid burns.
16. To avoid overheating, the device should not be covered by any heavy or elastic material, such as an aluminum tray, aluminum foil or trays made of other heat-resistant materials. The use of such objects or materials on the grill may cause serious damage.
17. Do not use metal utensils on the plates and pans to prevent damage to the non-stick layer.
18. Exercise caution when placing food on hot heating plates as splashing may occur and hot steam may be generated.
19. Do not pour water on hot plates or pans, as it will cause splashing and damage the device.
20. It is recommended to use oven mitts when using the grill.
21. Do not touch hot plates. The pans may be held by the plastic handles.
22. Before carrying or cleaning, turn the device off, unplug it and wait for it to cool down completely.
23. Do not use the device if its power cord or plug is damaged, or in case of any other malfunction.
24. If the power cord is damaged, it must be repaired by manufacturer service or a qualified technician to avoid harm.
25. Turn the device off before unplugging. Always unplug the device after finishing work.
26. Do not hold the power plug with wet hands, as it might cause electrical shock.
27. While unplugging, hold by the plug, not the cord.
28. Do not use the device with wet hands or barefoot.

29. If, during operation of the device, an unusual sound or smell appears, turn it off immediately and unplug it.
30. Do not attempt to repair, disassemble or modify the appliance. There are no user-serviceable parts inside.
31. The appliance is not intended to be controlled by an external timer or separate remote-control system.
32. Do not use accessories other than those approved by the manufacturer, as it might cause the device to operate improperly, damage it, or cause harm.
33. Only use the device for its intended purposes.
34. Do not leave the device unattended when turned on.
35. This appliance is not intended for outdoor use.
36. This appliance is intended for household use only, on dry surfaces. Any other use is considered inappropriate and dangerous.
37. The manufacturer does not accept liability for damage resulting from failure to follow the instruction sheet.



**CAUTION - HOT:** The heating element, grill plate and some parts of the grill's body heat up to very high temperatures. Never touch them when the appliance is heated up to avoid burns.

## KNOW YOUR RACLETTE GRILL



1. Granite plate

2. Double sided aluminum plate

3. Pan (8 pcs.)

4. Control knob

5. Spatula (8 pcs.)

## TECHNICAL SPECIFICATION

Power	1400W
Voltage / Frequency	220-240V~ 50-60Hz

## FIRST USE

1. Wash the device and its accessories according to the instructions in the "cleaning and maintenance" section.
2. Plug the device in.
3. Turn the device on by twisting the control knob clockwise to the highest position.
4. Wait for the device to fully heat up, then turn it off by twisting the control knob anticlockwise to the end.
5. Wait for the grill to cool off completely.

**NOTE:** A bit of smoke may come out of the device. It is a natural phenomenon and should let off quickly.

## USING THE DEVICE

1. Place the aluminum plate ribbed side up if you want stripes on your food, or the plain side up if you want it to be browned on its entire surface.
2. Pour a little bit of vegetable oil onto the plates and spread it out on their entire surfaces with a paper towel. Wait a few minutes for the surfaces to soak in the oil. Dry off excess oil with a paper towel.
3. Plug in the device and turn it on using the control knob clockwise to the desired power level. Heating is indicated by red backlight of the knob. In standby mode, it is lit up blue.
4. Wait 20 minutes for the aluminum plate to heat up. Wait 30 minutes if the granite plate is to be used.
5. Put food you want to heat up/gently grill onto the granite plate, and the food you want to classically grill onto the aluminum plate. Remember to flip it every couple of minutes.
6. Place a few slices of raclette cheese (or other quickly-melting cheese) in each of the pans. You may add other ingredients such as tomatoes, mushrooms etc., as well as spices.
7. Slide the melted cheese onto previously cooked potatoes. Add grilled food to your plate.
8. After finishing work turn off the device, unplug it and wait for it to cool down completely.

**NOTE:** Do not use the grill to defrost food.

## CLEANING AND MAINTENANCE

### CAUTION:

- a. To ensure proper operation of the device clean it after each use.
  - b. The device and the plates and pans will be hot after use. Exercise caution to avoid burns.
  - c. Never submerge the device in water.
  - d. Do not use caustic cleaning agents or abrasive cleaning tools such as scouring pads or wire brushes.
  - e. The aluminum plate and the granite plate may be washed in a dishwasher. No other elements of the set may be washed in a dishwasher.
1. Remove all pans and plates. Wipe the surface of the device with a damp, soft cloth with a bit of mild detergent.
  2. Carefully dry off the device.
  3. Wash the pans, spatulas and plates with running water, with a bit of detergent.
  4. Carefully dry off the plates, pans and spatulas before re-installing them in the grill.

---

## ENVIRONMENT



■ This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Please contact your local municipality for the nearest collection point.

## WARRANTY AND REPAIR

The product warranty includes defects resulting from material or manufacturing defects. This warranty is only valid if the appliance has been used in accordance with the instructions, and provided that it has not been modified, repaired or interfered with by any unauthorized person or damaged by misuse or transportation. The warranty does not apply to defects resulting from natural wear of components or nor breakables such as glass and ceramic items.

This warranty does not limit the customer's basic or any other rights granted by laws regarding appliance purchase.

In the event of a warranty claim please contact the verified vendor or Yoer Service. While submitting the claim please attach information on the nature of the malfunction and a proof of purchase.

## **IMPORTANTE SALVAGUARDIAS**

**Cuando usando eléctrico accesorios, básico seguridad precauciones siem pre se debe seguir, incluyendo la siguiente:**

1. Leer todo instrucciones antes usar y mantener para futuro referencia.
2. Solo usar el dispositivo en a departamento, estable agua y Superficie resistente al calor.
3. Coloque la parrilla a una distancia segura de elementos inflamables como muebles, molduras de ventanas, etc., al menos a 15 cm de la pared.
4. Hacer seguro eso su salida Voltaje corresponde a el Voltaje fijado en el clasificación etiqueta.
5. Cuando usando un extensión cable, asegurar tú hacer no superar es máximo calificado Potencia/carga de funcionamiento.
6. A proteger contra fuego, eléctrico choque y lesión hacer no sumergirse cable, enchufar o unidad en agua u otros líquidos.
7. Este aparato es destinado para interior usar. Él es recomendado a instalar él a residual actual Dispositivo diferencial (RCD) cuya corriente residual de funcionamiento nominal no supere los 30 mA. Para ello, póngase en contacto con un electricista cualificado.
8. Este aparato está equipado con elementos calefactores eléctricos. No se debe utilizar carbón ni otros combustibles en la parrilla.
9. Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o que carezcan de experiencia y conocimientos si se les ha proporcionado supervisión o instrucción sobre usar de el aparato en a seguro forma y entender Los peligros involucrado. Él es imperativo eso niños hacer no jugar con este dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin la adecuada supervisión.
10. Ejercicio precaución especialmente cuando el dispositivo es usado cerca o por niños.

11. Mantener el dispositivo y es fuerza cable lejos de niños bajo 8 años viejo.
12. Mantener el dispositivo lejos de fuentes de humedad, calor o directo luz del sol.
13. No utilice la parrilla cerca de fuentes de agua como bañeras, duchas, lavabos, piscinas, etc.
14. No deje que el cable de alimentación cuelgue Fuera de la borde del mesa o a tocar superficies calientes y/o el cuerpo o las placas de la parrilla.
15. El elemento calefactor, la placa de la parrilla y algunas partes del cuerpo de la parrilla alcanzan temperaturas muy altas. Nunca los toque cuando el aparato esté caliente para evitar quemaduras.
16. A evitar calentamiento excesivo, el dispositivo debería no ser cubierto por cualquier pesado o elástico material, tal como un aluminio bandeja, aluminio frustrar o bandejas hecho de otro a prueba de calor materiales. El El uso de dichos objetos o materiales en la parrilla puede causar daños graves.
17. Hacer no usar metal utensilios en el platos y sartenes a prevenir daño a el capa antiadherente.
18. Ejercicio precaución cuando colocación alimento en caliente calefacción platos como Salpicaduras puede ocurrir y Puede generarse vapor caliente.
19. Hacer no derramar agua en caliente platos o sartenes, como él voluntad causa Salpicaduras y daño el dispositivo.
20. Él es recomendado a usar horno mitones cuando usando la parrilla.
21. Hacer no tocar caliente platos. El sartenes puede ser sostuvo por el Manijas de plástico.
22. Antes que lleva o limpieza, doblar el dispositivo apagado, desenchufar él y esperar para él a Frío abajo completamente.
23. Hacer no usar el dispositivo si es fuerza cordón o enchufar es dañado, o en caso de cualquier otro Funcionamiento defectuoso.
24. Si el fuerza cable es dañado, él debe ser reparado por fabricante servicio o a calificado Técnico para evitar daños.



25. Doblar el dispositivo apagado antes desenchufando. Siempre desenchufar el dispositivo después refinamiento trabajar.
26. Hacer no sostener el fuerza enchufar con húmedo manos, como él podría causa eléctrico choque.
27. Mientras desenchufando, sostener por el enchufar, no el cable.
28. Hacer no usar el dispositivo con húmedo manos o descalzo.
29. Si, durante operación de el dispositivo, un inusual sonido o oler aparece, doblar él apagado inmediatamente y desconéctelo.
30. No intente reparar, desmontar ni modificar el aparato. No contiene piezas que el usuario pueda reparar.
31. El aparato no está diseñado para ser controlado por un temporizador externo o un sistema de control remoto independiente.
32. No utilice accesorios distintos a los aprobados por el fabricante, ya que podrían provocar un funcionamiento incorrecto del dispositivo, dañarlo o provocarle daños.
33. Utilice el dispositivo únicamente para los fines previstos.
34. No deje el dispositivo desatendido cuando esté encendido.
35. Este aparato no está diseñado para uso en exteriores.
36. Este aparato está destinado únicamente al uso doméstico sobre superficies secas. Cualquier otro uso se considera inapropiado y peligroso.
37. El fabricante no acepta responsabilidad por daños resultantes del incumplimiento de la hoja de instrucciones.



**PRECAUCIÓN - CALIENTE:** El elemento calefactor, la placa de la parrilla y algunas partes del cuerpo de la parrilla alcanzan temperaturas muy altas. Nunca las toque cuando el aparato esté en funcionamiento. Se calienta para evitar quemaduras.

## SABER SU Raqueta PARRILLA



1. Granito lámina

2. Doble de un lado aluminio lámina

3. Sartén (8 uds.)

4. Perilla de control

5. Espátula (8 uds.)

## TÉCNICO ESPECIFICACIÓN

Fuerza	1400 W
Voltaje / Frecuencia	220-240 V~ 50-60 Hz

## PRIMERO USAR

1. Lavar el dispositivo y es accesorios de acuerdo a a el instrucciones en el Sección "limpieza y mantenimiento".
2. Enchufar el dispositivo en.
3. Doblar el dispositivo en por retortijón el control perilla dextrorso a el más alto posición.
4. Esperar para el dispositivo a completamente calor arriba, entonces doblar él apagado por retortijón el control perilla en sentido antihorario hasta el final.
5. Esperar para el parrilla a Frío apagado completamente.

**NOTA:** A poco de fumar puede venir afuera de el dispositivo. Él es a natural fenómeno y debería dejar apagado rápidamente.

## USANDO EL DISPOSITIVO

1. Lugar el aluminio lámina acanalado lado arriba si tú desear Rayas en su alimento, o el plano lado hacia arriba si quieres que quede dorado en toda su superficie.
2. Derramar a pequeño poco de verdura aceite sobre el platos y desparramar él afuera en su completo superficies con un papel toalla. Esperar a pocos minutos para el superficies a remojar en el aceite. Seco apagado exceso aceite con a Toalla de papel .
3. Enchufe el aparato y enciéndalo moviendo el mando en el sentido de las agujas del reloj hasta el nivel de potencia deseado. El calentamiento se indica mediante la luz de fondo roja del mando. En modo de espera, se ilumina en azul.
4. Espere 20 minutos para que se caliente la placa de aluminio. Espere 30 minutos si se va a utilizar la placa de granito.
5. Poner alimento tú desear a calor Arriba/suavemente parrilla sobre el granito lámina, y el alimento tú desear a Asar a la parrilla de manera clásica sobre una placa de aluminio. Recuerde darle la vuelta cada dos minutos.
6. Lugar a pocos Rebanadas de Raclette queso (o otro derritiéndose rápidamente queso) en cada de el sartenes. Puedes añadir otros ingredientes como tomates, champiñones, etc., así como especias.
7. Deslizar el derretido queso sobre previamente cocido papas. Agregar asado a la parrilla alimento a su lámina.
8. Después refinamiento trabajar doblar apagado el dispositivo, desenchufar él y esperar para él a Frio abajo completamente.

**NOTA:** Hacer no usar el parrilla a descongelar alimento.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

### PRECAUCIÓN:

- A asegurar adecuado operación de el dispositivo limpio él después cada usar.
  - El dispositivo y el platos y sartenes voluntad ser caliente después usar. Ejercicio precaución a evitar quemaduras.
  - Nunca sumergir el dispositivo en agua.
  - Hacer no usar cáustico limpieza agentes o abrasivo limpieza herramientas semejante como fregado Almohadillas o cepillos de alambre .
  - La placa de aluminio y la placa de granito se pueden lavar en el lavavajillas. Ningún otro elemento del conjunto se puede lavar en el lavavajillas.
1. Eliminar todo sartenes y platos. Limpiar el superficie de el dispositivo con a húmedo, suave paño con un poco de detergente suave.
  2. Con cuidado seco apagado el dispositivo.
  3. Lavar las cacerolas, espátulas y platos con agua corriente, con un poco de detergente.
  4. Seque cuidadosamente los platos, sartenes y espátulas antes de volver a instalarlos en la parrilla.

## AMBIENTE



Este producto contiene materiales reciclables. No deseche este producto junto con los residuos municipales sin clasificar. Póngase en contacto con su municipio local para conocer el punto de recolección más cercano.

## GARANTÍA Y REPARACIÓN

La garantía del producto incluye los defectos resultantes de defectos de material o fabricación. Esta garantía sólo es válida si el aparato se ha utilizado de acuerdo con las instrucciones y siempre que no haya sido modificado, reparado o manipulado por ninguna persona no autorizada o dañado por un uso indebido o transporte. La garantía no se aplica a los defectos resultantes del desgaste natural de los componentes ni a los elementos frágiles como el vidrio y la cerámica.

Esta garantía no limita los derechos básicos del cliente ni ningún otro derecho otorgado por las leyes con respecto a la compra de electrodomésticos.

En caso de una reclamación de garantía, póngase en contacto con el vendedor verificado o con el servicio técnico de Yoer. Al presentar la reclamación, adjunte información sobre la naturaleza del mal funcionamiento y un comprobante de compra .

## IMPORTANTES GARANTIES

**Quand en utilisant électrique appareils électroménagers, basique sécurité précautions doit toujours être suivi, y compris ce qui suit:**

1. Lire tous instructions avant utiliser et garder pour avenir référence.
2. Seulement utiliser le appareil sur un plat, écurie eau et surface résistante à la chaleur.
3. Placez le gril à une distance sûre des objets inflammables tels que les meubles, les couvre-fenêtres, etc., à au moins 15 cm du mur.
4. Faire bien sûr que ton sortie tension correspond à le tension a déclaré sur le notation étiquette.
5. Quand en utilisant un extension corde, assurer toi faire pas dépasser c'est maximum noté puissance de fonctionnement / charge.
6. À protéger contre feu, électrique choc et blessure faire pas immerger corde, prise ou unité dans eau ou autres liquides.
7. Ce appareil est destiné pour intérieur utiliser. Il est recommandé à installer il un résiduel actuel dispositif de protection différentielle (RCD) dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. Pour cela, contactez un électricien qualifié.
8. Cet appareil est équipé d'éléments chauffants électriques. Le charbon de bois et d'autres combustibles ne doivent pas être utilisés dans le gril.
9. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont reçu des instructions. surveillance ou instruction concernant utiliser de le appareil dans un sûr chemin et comprendre les dangers impliqué. Il est impératif que enfants faire pas jouer avec ce appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance adéquate.
10. Exercice prudence en particulier quand le appareil est utilisé près ou par enfants.

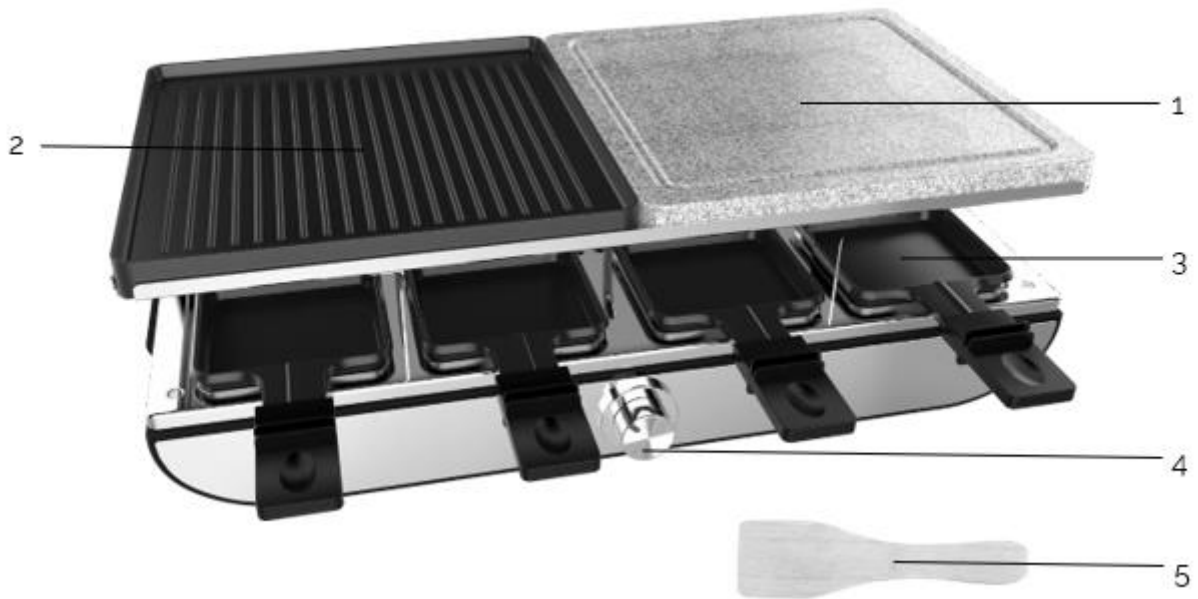
11. Garder le appareil et c'est pouvoir corde loin depuis enfants sous 8 années vieux.
12. Garder le appareil loin depuis sources de humidité, chaleur ou direct soleil.
13. N'utilisez pas le gril à proximité de sources d'eau telles que baignoires, douches, lavabos, piscines, etc.
14. Ne laissez pas le cordon d'alimentation pendre hors de la bord de la table ou à toucher les surfaces chaudes et/ou le corps ou les plaques du gril.
15. L'élément chauffant, la plaque de cuisson et certaines parties du corps du gril atteignent des températures très élevées. Ne les touchez jamais lorsque l'appareil est chaud pour éviter les brûlures.
16. À éviter surchauffe, le appareil devrait pas être couvert par n'importe lequel lourd ou élastique matériel, tel comme un aluminium plateau, aluminium déjouer ou plateaux fait de autre résistant à la chaleur matériels. Le L'utilisation de tels objets ou matériaux sur le gril peut provoquer de graves dommages.
17. Faire pas utiliser métal ustensiles sur le assiettes et casseroles à prévenir dommage à le couche antiadhésive.
18. Exercice prudence quand placement nourriture sur chaud chauffage assiettes comme éclaboussures peut se produire et de la vapeur chaude peut être générée.
19. Faire pas verser eau sur chaud assiettes ou casseroles, comme il volonté cause éclaboussures et dommage le appareil.
20. Il est recommandé à utiliser four mitaines quand en utilisant le gril.
21. Faire pas touche chaud plaques. Le casseroles peut être détenu par le poignées en plastique.
22. Avant transportant ou nettoyage, tourner le appareil désactivé, débrancher il et attendez pour il à cool vers le bas complètement.
23. Faire pas utiliser le appareil si c'est pouvoir cordon ou prise est endommagé, ou dans cas de n'importe lequel autre mauvais fonctionnement.

24. Si le pouvoir corde est endommagé, il doit être réparé par fabricant service ou un qualifié technicien pour éviter tout dommage.
25. Tourner le appareil désactivé avant débrancher. Toujours débrancher le appareil après finition travail.
26. Faire pas prise le pouvoir prise avec mouillé mains, comme il pourrait cause électrique choc.
27. Alors que débrancher, prise par le prise, pas le corde.
28. Faire pas utiliser le appareil avec mouillé mains ou pieds nus.
29. Si, pendant opération de le appareil, un inhabituel son ou odeur apparaît, tourner il désactivé immédiatement et débranchez-le.
30. N'essayez pas de réparer, de démonter ou de modifier l'appareil. Il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
31. L'appareil n'est pas destiné à être contrôlé par une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
32. N'utilisez pas d'accessoires autres que ceux approuvés par le fabricant, car cela pourrait provoquer un mauvais fonctionnement de l'appareil, l'endommager ou causer des dommages.
33. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.
34. Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est allumé.
35. Cet appareil n'est pas destiné à une utilisation en extérieur.
36. Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement, sur des surfaces sèches. Toute autre utilisation est considérée comme inappropriée et dangereuse.
37. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de la notice d'instructions.



**ATTENTION - CHAUD:** L'élément chauffant, la plaque du gril et certaines parties du corps du gril chauffent à des températures très élevées. Ne les touchez jamais lorsque l'appareil est en marche. est chauffé pour éviter les brûlures.

## SAVOIR TON RACLETTE GRIL



- |                                 |                       |
|---------------------------------|-----------------------|
| 1. Granit plaque                | 3. Poêle (8 pièces)   |
| 2. Double côté aluminium plaque | 4. Bouton de commande |
|                                 | 5. Spatule (8 pièces) |

## TECHNIQUE SPÉCIFICATION

Pouvoir	1400 W
Tension / Fréquence	220-240V~ 50-60 Hz

## D'ABORD UTILISER

1. Laver le appareil et c'est accessoires selon à le instructions dans le rubrique « nettoyage et entretien ».
2. Prise le appareil dans.
3. Tourner le appareil sur par torsion le contrôle bouton dans le sens des aiguilles d'une montre à le le plus élevé position.
4. Attendez pour le appareil à pleinement chaleur en haut, alors tourner il désactivé par torsion le contrôle bouton dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à la fin.
5. Attendez pour le grill à cool désactivé complètement.

**NOTE:** UN peu de fumée peut viens dehors de le appareil. Il est un naturel phénomène et devrait laisser désactivé rapidement.



## EN UTILISANT LE APPAREIL

1. Lieu le aluminium plaque côtéé côté en haut si toi vouloir rayures sur ton nourriture, ou le plaine côté vers le haut si vous souhaitez qu'il soit doré sur toute sa surface.
2. Verser un petit peu de légume huile sur le assiettes et propagé il dehors sur leur entier surfaces avec un papier serviette. Attendez un peu minutes pour le surfaces à tremper dans le huile. Sec désactivé excès huile avec un essuie-tout.
3. Branchez l'appareil et allumez-le en tournant le bouton de commande dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'au niveau de puissance souhaité. La chauffe est indiquée par le rétroéclairage rouge du bouton. En mode veille, il s'allume en bleu.
4. Attendre 20 minutes pour que la plaque en aluminium chauffe. Attendre 30 minutes si la plaque en granit doit être utilisée.
5. Mettre nourriture toi vouloir à chaleur en haut/doucelement gril sur le granit plaque, et le nourriture toi vouloir à Faire griller de façon classique sur la plaque en aluminium. Penser à le retourner toutes les deux minutes.
6. Lieu un peu tranches de raclette fromage (ou autre fond rapidement fromage) dans chaque de le casseroles. Vous pouvez ajouter d'autres ingrédients tels que des tomates, des champignons, etc., ainsi que des épices.
7. Glisser le fondu fromage sur précédemment cuit pommes de terre. Ajouter grillé nourriture à ton plaque.
8. Après finition travail tourner désactivé le appareil, débrancher il et attendez pour il à cool vers le bas complètement.

**NOTE:** Faire pas utiliser le gril à décongeler nourriture.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

### PRUDENCE:

- À assurer approprié opération de le appareil faire le ménage il après chaque utiliser.
- Le appareil et le assiettes et casseroles volonté être chaud après utiliser. Exercice prudence à éviter brûlures.
- Jamais submerger le appareil dans eau.
- Faire pas utiliser caustique nettoyage agents ou abrasif nettoyage outils tel comme récurage tampons ou brosses métalliques.
- La plaque en aluminium et la plaque en granit peuvent être lavées au lave-vaisselle. Aucun autre élément de l'ensemble peut être lavé au lave-vaisselle.

1. Retirer tous casseroles et plaques. Essuyer le surface de le appareil avec un humide, doux tissu avec un peu de détergent doux.
2. Soigneusement sec désactivé le appareil.
3. Lavez les poêles, les spatules et les assiettes à l'eau courante, avec un peu de détergent.
4. Séchez soigneusement les assiettes, les poêles et les spatules avant de les réinstaller dans le gril.

## ENVIRONNEMENT



■ Ce produit contient des matériaux recyclables. Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Veuillez contacter votre municipalité pour connaître le point de collecte le plus proche.

## GARANTIE ET RÉPARATION

La garantie du produit couvre les défauts résultant de défauts de matériaux ou de fabrication. Cette garantie n'est valable que si l'appareil a été utilisé conformément aux instructions et à condition qu'il n'ait pas été modifié, réparé ou altéré par une personne non autorisée ou endommagé par une mauvaise utilisation ou un transport. La garantie ne s'applique pas aux défauts résultant de l'usure naturelle des composants ou des objets cassants tels que les articles en verre et en céramique.

Cette garantie ne limite pas les droits fondamentaux du client ni aucun autre droit accordé par les lois concernant l'achat d'appareils électroménagers.

En cas de réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter le vendeur vérifié ou le service Yoer. Lors de la soumission de la réclamation, veuillez joindre des informations sur la nature du dysfonctionnement et une preuve d'achat.

## **VAŽNO ZAŠTITE**

**Kada korištenjem električni uređaji, Osnovni, temeljni sigurnost mjere predostrožnosti treba uvijek slijediti, uključujući sljedeće:**

1. čitati sve upute prije koristiti i zadržati za budućnost referenca.
2. Samo koristiti the uređaj na a stan, stabilan voda i površina otporna na toplinu.
3. Postavite roštilj na sigurnu udaljenost od zapaljivih materijala kao što su namještaj, prozorski poklopci itd., najmanje 15 cm od zida.
4. Napraviti Naravno da tvoje utičnica napon odgovara do the napon navedeno na the ocjena označiti.
5. Kada korištenjem an proširenje kabel, osigurati vas učiniti ne premašiti njegov maksimalno ocijenjeno radna snaga / opterećenje.
6. Do zaštititi protiv vatra, električni šok i ozljeda učiniti ne uroniti kabel, utikač ili jedinica u vodu ili druge tekućine.
7. Ovaj uređaj je namijenjeni za zatvoreni koristiti. To je preporučeno do instalirati to a rezidualni trenutni uređaj (RCD) čija nazivna preostala radna struja ne prelazi 30 mA. U tu svrhu obratite se kvalificiranom električaru.
8. Ovaj uređaj je opremljen električnim grijačima. Drveni ugljen i druga goriva ne smiju se koristiti u roštilju.
9. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili one koje nemaju dovoljno iskustva i znanja ako im je dano nadzor ili uputa o koristiti od the uređaj u a sef način i razumjeti opasnosti uključeni. To je imperativ da djece učiniti ne igrati s ovaj uređaj. Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez odgovarajućeg nadzora.
10. Vježbajte Oprez posebno kada the uređaj je koristi se blizu ili po djece.
11. Zadržati the uređaj i njegov vlast kabel daleko iz djece pod 8 godina star.

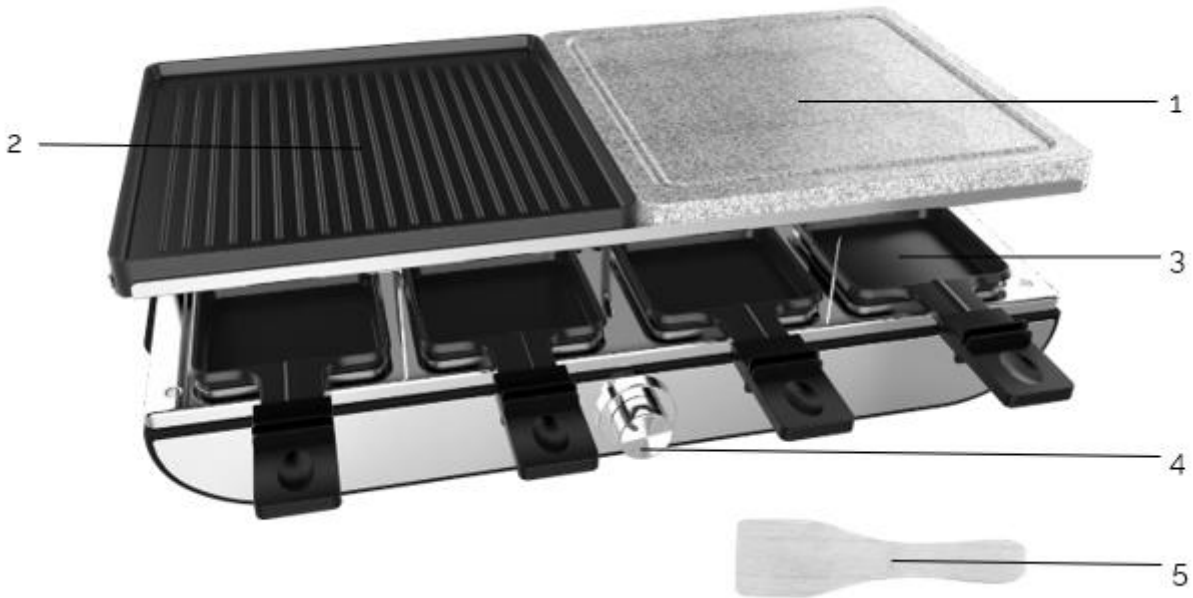
12. Zadržati the uređaj daleko iz izvori od vlažnost, vrućina ili izravni sunčeva svjetlost.
13. Nemojte koristiti roštilj u blizini izvora vode kao što su kade, tuševi, umivaonici, bazeni itd.
14. Nemojte dopustiti da kabel za napajanje visi off the rub od stol ili do dodirujete vruće površine i/ili tijelo ili ploče roštilja.
15. Grijaće tijelo, ploča za roštilj i neki dijelovi tijela roštilja zagrijavaju se do vrlo visokih temperatura. Nikada ih ne dodirujete dok je uređaj zagrijan kako biste izbjegli opekline.
16. Do izbjegavati pregrijavanje, the uređaj trebao bi ne biti pokriveno po bilo koji težak ili elastična materijal, takav kao an aluminij pladanj, aluminij folija ili pladnjevi napravio od drugo otporan na toplinu materijala. The uporaba takvih predmeta ili materijala na roštilju može uzrokovati ozbiljnu štetu.
17. Učiniti ne koristiti metal posude na the ploče i tave do spriječiti oštećenje do the neljepljivi sloj.
18. Vježbajte Oprez kada postavljanje hrana na vruće grijanje ploče kao prskanje svibanj pojaviti se i može se stvoriti vruća para.
19. Učiniti ne sipati voda na vruće ploče ili tave, kao to htjeti uzrok prskanje i oštećenje the uređaj.
20. To je preporučeno do koristiti pećnica rukavice bez rukava kada korištenjem roštilj.
21. Učiniti ne dodir vruće ploče. The tave svibanj biti održana po the plastične ručke.
22. Prije nošenje ili čišćenje, okrenuti se the uređaj isključeno, isključiti iz struje to i čekati za to do cool dolje potpuno.
23. Učiniti ne koristiti the uređaj ako njegov vlast kabel ili utikač je oštećeno, ili u spis od bilo koji drugo kvar.
24. Ako the vlast kabel je oštećeno, to morati biti popravljeno po proizvođač servis ili a kvalificirani tehničar kako biste izbjegli ozljede.
25. Okrenite se the uređaj isključeno prije isključivanje iz struje. Uvijek isključiti iz struje the uređaj nakon dorada raditi.

26. Učiniti ne držati the vlast utikač s mokri ruke, kao to moć uzrok električni šok.
27. Dok isključivanje, držati po the utikač, ne the kabel.
28. Učiniti ne koristiti the uređaj s mokri ruke ili bos.
29. Ako, tijekom operacija od the uređaj, an neobičan zvuk ili miris pojavljuje se, okrenuti se to isključeno odmah i isključite ga.
30. Ne pokušavajte popravljati, rastavljati ili modificirati uređaj. Unutra nema dijelova koje može servisirati korisnik.
31. Uređaj nije namijenjen za upravljanje vanjskim timerom ili zasebnim sustavom daljinskog upravljanja.
32. Nemojte koristiti dodatke osim onih koje je odobrio proizvođač jer to može uzrokovati neispravan rad uređaja, oštetiti ga ili prouzročiti štetu.
33. Koristite uređaj samo u svrhu za koju je namijenjen.
34. Ne ostavljajte uključeni uređaj bez nadzora.
35. Ovaj uređaj nije namijenjen za vanjsku upotrebu.
36. Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za korištenje u kućanstvu, na suhim površinama. Svaka druga uporaba smatra se neprikladnom i opasnom.
37. Proizvođač ne prihvaća odgovornost za štetu nastalu nepoštivanjem uputa.



**OPREZ - VRUĆE:** Grijaći element, ploča za roštilj i neki dijelovi tijela roštilja zagrijavaju se do vrlo visokih temperatura. Nikada ih ne dodirujte dok je uređaj zagrijava se kako bi se izbjegle opekline.

## ZNATI TVOJ RACLETTE ROŠTILJ



1. Granit ploča

2. Dvostruko jednostran aluminij ploča

3. Tava (8 kom.)

4. Kontrolni gumb

5. Lopatica (8 kom.)

## TEHNIČKI SPECIFIKACIJA

Vlast	1400 W
Napon / Frekvencija	220-240 V ~ 50-60 Hz

## PRVI KORISTITI

1. Pranje the uređaj i njegov pribor prema do the upute u the odjeljak "čišćenje i održavanje".
2. Utikač the uređaj unutra.
3. Okrenite se the uređaj na po uvijanje the kontrolirati gumb u smjeru kazaljke na satu do the najviši položaj.
4. Čekati za the uređaj do potpuno vrućina gore, zatim okrenuti se to isključeno po uvijanje the kontrolirati gumb suprotno od kazaljke na satu do kraja.
5. Čekati za the roštilj do cool isključeno potpuno.

**BILJEŠKA:** A malo od dim svibanj doći van od the uređaj. To je a prirodni fenomen i trebao bi neka isključeno brzo.

## UPOTREBA THE UREĐAJ

1. Mjesto the aluminij ploča rebrasti strana gore ako vas željeti pruge na tvoje hrana, ili the običan strana gore ako želite da se zapeče cijelom površinom.
2. Ulijte a malo malo od povrće ulje na the ploče i širenje to van na njihov cijeli površine s a papir ručnik. Čekati a nekoliko minuta za the površine do upiti u the ulje. Suha isključeno višak ulje s a papirnati ručnik.
3. Uključite uređaj i uključite ga pomoću upravljačke tipke u smjeru kazaljke na satu na željenu razinu snage. Grijanje je označeno crvenim pozadinskim osvjetljenjem gumba. U stanju pripravnosti svijetli plavo.
4. Pričekajte 20 minuta da se aluminijska ploča zagrije. Pričekajte 30 minuta ako se koristi granitna ploča.
5. Staviti hrana vas željeti do vrućina gore/nježno roštilj na the granit ploča, i the hrana vas željeti do klasično roštiljati na aluminijskoj ploči. Ne zaboravite ga okrenuti svakih nekoliko minuta.
6. Mjesto a nekoliko kriške od raclette sir (ili drugo brzo topljivi sir) u svaki od the tave. Možete dodati i druge sastojke kao što su rajčice, gljive i sl., kao i začine.
7. slajd the rastopljeni sir na prethodno kuhana krumpir. Dodati na roštilju hrana do tvoje ploča.
8. Nakon dorada raditi okrenuti se isključeno the uređaj, isključiti iz struje to i čekati za to do cool dolje potpuno.

**BILJEŠKA:** Učiniti ne koristiti the roštilj do odmrzavanje hrana.

## ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

### OPREZ:

- Do osigurati pravilan operacija od the uređaj čist to nakon svaki koristiti.
  - The uređaj i the ploče i tave htjeti biti vruće nakon koristiti. Vježbajte Oprez do izbjegavati opekline.
  - Nikada potopiti the uređaj u voda.
  - učiniti ne koristiti jetka čišćenje agenti ili abrazivna čišćenje alata takav kao bičevanje jastučići ili žičane četke.
  - Aluminijska ploča i granitna ploča mogu se prati u perilici posuđa. Nema drugih elemenata seta može se prati u perilici posuđa.
1. Ukloniti sve tave i ploče. Brisanje the površinski od the uređaj s a vlažno, mekan tkanina s malo blagog deterdženta.
  2. Pažljivo suha isključeno the uređaj.
  3. Posude, lopatice i tanjure operite tekućom vodom s malo deterdženta.
  4. Pažljivo osušite tanjure, tave i lopatice prije nego što ih ponovno postavite u roštilj.

**OKOLIŠ**

■ Ovaj proizvod sadrži materijale koji se mogu reciklirati. Ne odlažite ovaj proizvod kao nerazvrstani gradski otpad. Obratite se lokalnoj općini za najbliže sabirno mjesto.

**GARANCIJA I POPRAVAK**

Jamstvo proizvoda uključuje nedostatke koji proizlaze iz nedostataka u materijalu ili proizvodnji. Ovo jamstvo vrijedi samo ako je uređaj korišten u skladu s uputama i pod uvjetom da nije modificiran, popravlján ili da u njega nije utjecala neovlaštena osoba ili da nije oštećen neovlaštenom uporabom ili transportom. Jamstvo se ne odnosi na nedostatke koji su rezultat prirodnog trošenja komponenti ili lomljivih predmeta kao što su stakleni i keramički predmeti.

Ovo jamstvo ne ograničava kupčeva osnovna ili bilo koja druga prava dodijeljena zakonima u vezi s kupnjom uređaja.

U slučaju jamstvenog zahtjeva obratite se provjerenom dobavljaču ili servisu Yoer. Prilikom podnošenja reklamacije priložite podatke o vrsti kvara i dokaz o kupnji.



## **FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK**

**Amikor segítségével elektromos készülékek, alapvető biztonság óvintézkedések mindig követni kell, beleértve a következő:**

1. Csak használat a eszköz -on a lakás, stabil víz és hőálló felület.
2. Helyezze a grillt biztonságos távolságra gyúlékony anyagoktól, például bútoroktól, ablakburkolatoktól stb., legalább 15 cm-re a faltól.
3. Készíts Persze hogy a te kimenet feszültség megfelel hogy a feszültség megállapított -on a értékelés címke.
4. Amikor segítségével an kiterjesztés zsinór, biztosítsa te csináld nem meghaladja annak maximális névleges üzemi teljesítmény / terhelés.
5. To védeni ellen Tűz, elektromos sokk és sérülés csináld nem bemerül zsinór, dugó vagy egység be vizet vagy más folyadékot.
6. Ez készülék van szándékolt számára beltéri használat. Azt van ajánlott hogy telepíteni azt a maradó jelenlegi készülék (RCD), amelynek névleges maradék árama nem haladja meg a 30 mA-t. Ehhez forduljon szakképzett villanyszerelőhöz.
7. Ez a készülék elektromos fűtőelemekkel van felszerelve. Faszenet és egyéb tüzelőanyagot nem szabad a grillben használni.
8. Ezt a készüléket 8 év feletti gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve olyanok használhatják, akiknek nincs tapasztalatuk és tudásuk. felügyelet vagy oktatás vonatkozó használat a a készülék be a biztonságos út és megérteni a veszélyeket érintett. Azt van kötelező hogy gyermekek csináld nem játék -vel ez eszköz. A tisztítást és a karbantartást gyermekek nem végezhetik megfelelő felügyelet nélkül.
9. Gyakorlat Vigyázat főleg amikor a eszköz van használt közel vagy által gyermekek.
10. Tartsa a eszköz és annak hatalom zsinór el -től gyermekek alatt 8 év régi.

11. Tartsa a eszköz el -től források a nedvesség, hőség vagy közvetlen napfény.
12. Ne használja a grillt vízforrások közelében, mint például fürdőkád, zuhanyzó, mosdókagyló, úszómedence stb.
13. Ne hagyja, hogy a tápkábel lelógjon le a él a asztalhoz vagy ahhoz érintse meg a forró felületeket és/vagy a grill testét vagy lapjait.
14. A fűtőelem, a grilllap és a grill testének egyes részei nagyon magas hőmérsékletre melegszenek fel. Soha ne érintse meg őket, ha a készülék felmelegszik, hogy elkerülje az égési sérüléseket.
15. To elkerül túlmelegedés, a eszköz kellene nem legyen fedett által bármilyen nehéz vagy rugalmas anyag, ilyen mint an alumínium tálca, alumínium fólia vagy tálcák készült a más hőálló anyagokat. A ilyen tárgyak vagy anyagok használata a grillen súlyos károkat okozhat.
16. Tedd nem használat fém edények -on a lemezeket és serpenyők hogy megakadályozni kár hogy a tapadásmentes réteg.
17. Gyakorlat Vigyázat amikor elhelyezése élelmiszer -on forró fűtés lemezeket mint fröccsenő május előfordulnak és forró gőz képződhet.
18. Tedd nem önteni víz -on forró lemezeket vagy serpenyők, mint azt akarát ok fröccsenő és kár a eszköz.
19. Azt van ajánlott hogy használat sütő kesztyűt amikor segítségével a grill.
20. Tedd nem érintés forró lemezeket. A serpenyők május legyen tartott által a műanyag fogantyúk.
21. Előtt hordozó vagy tisztítás, fordulat a eszköz le, húzza ki azt és Várjon számára azt hogy hűvös le- teljesen.
22. Tedd nem használat a eszköz ha annak hatalom zsinór ill dugó van sérült, vagy be ügy a bármilyen más meghibásodás.
23. Ha a hatalom zsinór van sérült, azt kell legyen javítva által gyártó szolgáltatás vagy a képzett technikus a sérülések elkerülése érdekében.

24. Fordulat a eszköz le előtt kihúzása. Mindig húzza ki a eszköz után végső munka.
25. Tedd nem tart a hatalom dugó -vel nedves kezek, mint azt hatalom ok elektromos sokk.
26. Míg kihúzás, tart által a dugó, nem a zsinór.
27. Tedd nem használat a eszköz -vel nedves kezek vagy mezítláb.
28. Ha, alatt művelet a a eszköz, an szokatlan hang vagy szag megjelenik, fordulat azt le azonnal, és húzza ki.
29. Ne próbálja megjavítani, szétszerelni vagy módosítani a készüléket. A belsejében nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek.
30. A készülék nem külső időzítővel vagy külön távirányító rendszerrel vezérelhető.
31. Ne használjon a gyártó által jóváhagyottaktól eltérő tartozékokat, mert az a készülék hibás működését, károsodását vagy károsodását okozhatja.
32. A készüléket csak a rendeltetésének megfelelően használja.
33. Bekapcsolt állapotban ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
34. Ez a készülék nem kültéri használatra készült.
35. Ez a készülék kizárólag háztartási használatra készült, száraz felületeken. Minden más használat nem megfelelő és veszélyes.
36. A gyártó nem vállal felelősséget a használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő károkért.



**VIGYÁZAT - FORRÓ:** A fűtőelem, a grillap és a grill testének egyes részei nagyon magas hőmérsékletre melegszenek fel. Soha ne érintse meg őket a készülék működése közben fel van melegítve az égési sérülések elkerülése érdekében.

## TUD TE RACLETTE GRILL



1. Gránit lemez

2. Kettős oldalú alumínium lemez

3. Pan (8 db.)

4. Vezérlógomb

5. Spatula (8 db)

## MŰSZAKI ELŐÍRÁS

Hatalom	1400W
Feszültség / Frekvencia	220-240V~ 50-60 Hz

## ELSŐ HASZNÁLAT

1. Mosás a eszköz és annak kiegészítők szerint hogy a utasítás be a „Tisztítás és karbantartás” szakaszban.
2. Dugó a készülék be.
3. Fordulat a eszköz -on által csavarás a ellenőrzés gomb óramutató járásával megegyező hogy a legmagasabb pozíció.
4. Várjon számára a eszköz hogy teljesen hőség fel, majd fordulat azt le által csavarás a ellenőrzés gomb az óramutató járásával ellentétes irányban a végéig.
5. Várjon számára a grill hogy hűvös le teljesen.

**JEGYZET:** A bit a füst május jön ki a a eszköz. Azt van a természetes jelenség és kellene hagyja le gyorsan.

## HASZNÁLAT A ESZKÖZ

1. Hely a alumínium lemez bordázott oldal fel ha te akar csíkok -on a te ételkészítő, vagy a egyszerű oldal felfelé, ha azt szeretné, hogy a teljes felületén megbarnuljon.
2. Öntsük a kis bit a növényi olaj -ra a lemezeket és terjedés azt ki -on az övék teljes felületek a papír törülköző. Várjon a kevés jegyzőkönyv számára a felületek hogy áztatás be a olaj. Száraz le többlet olaj -vel a papírtörölt.
3. Csatlakoztassa a készüléket és kapcsolja be a vezérlőgombbal az óramutató járásával megegyező irányba a kívánt teljesítményszintig. A felmelegedést a gomb piros háttérvilágítása jelzi. Készletléti állapotban kéken világít.
4. Várjon 20 percet, amíg az alumíniumlemez felmelegszik. Várjon 30 percet, ha használni kívánja a gránitlapot.
5. Tedd ételkészítő te akar hogy hőség fel/gyengéden grill -ra a gránit lemez, és a ételkészítő te akar hogy klasszikusan grillezzük az alumínium lemezre. Ne felejtse el pár percenként megfordítani.
6. Hely a kevés szeleteket a raclette sajt (vagy más gyorsan olvadó sajt) be minden a a serpenyők. Hozzáadhat más összetevőket, például paradicsomot, gombát stb., valamint fűszereket.
7. Csúszik a olvasztott sajt -ra korábban főtt burgonya. Hozzáadás grillezett ételkészítő hogy a te lemez.
8. Után végső munka fordulat le a eszköz, húzza ki azt és Várjon számára azt hogy hűvös le- teljesen.

**JEGYZET:** Tedd nem használat a grill hogy leolvasztani ételkészítő.

## TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

### VIGYÁZAT:

- a. To biztosítsa megfelelő művelet a a eszköz tiszta azt után minden használat.
  - b. A eszköz és a lemezeket és serpenyők akarat legyen forró után használat. Gyakorlat Vigyázat hogy elkerül égési sérüléseket.
  - c. Soha alámerül a eszköz be víz.
  - d. Tedd nem használat maró tisztítás ügynökök vagy csiszoló tisztítás eszközöket ilyen mint súrolás párnák vagy drótkefék.
  - e. Az alumíniumlemez és a gránitlap mosogatógépben mosható. Nincs más elem a készlet mosogatógépben mosható.
1. Távolítsa el minden serpenyők és lemezeket. Törölje le a felület a a eszköz -vel a nyirkos, puha szövet egy kis enyhe mosószerrel.
  2. Gondosan száraz le a eszköz.
  3. Mossa ki a serpenyőket, spatulákat és tányérokat folyó vízzel, kevés tisztítószerrel.
  4. Óvatosan szárítsa meg a tányérokat, serpenyőket és spatulákat, mielőtt visszahelyezi őket a grillbe.

## KÖRNYEZET



■ Ez a termék újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. Ne dobja ki ezt a terméket válogatatlan települési hulladékként. Kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz a legközelebbi gyűjtőpontért.

## GARANCIA ÉS JAVÍTÁS

A termékgarancia magában foglalja az anyag- vagy gyártási hibákból eredő hibákat. Ez a garancia csak akkor érvényes, ha a készüléket az utasításoknak megfelelően használták, és feltéve, hogy azt illetéktelen személy nem módosította, javította, nem befolyásolta, illetve nem sérült meg nem megfelelő használat vagy szállítás miatt. A garancia nem vonatkozik az alkatrészek természetes elhasználódásából eredő hibákra, illetve a törhető anyagokra, például üveg- és kerámiatárgyakra.

Ez a jótállás nem korlátozza a vásárló alapvető vagy egyéb, a készülékvásárlásra vonatkozó törvények által biztosított jogait.

Garanciális igény esetén forduljon az ellenőrzött szállítóhoz vagy a Yoer szervizhez. A reklamáció benyújtásakor csatolja a hiba jellegére vonatkozó információkat és a vásárlást igazoló dokumentumot.

## **IMPORTANTE SALVAGUARDIE**

**Quando utilizzando elettrico elettrodomestici, di base sicurezza precauzioni dovrebbe essere sempre seguito, compreso il seguente:**

1. Leggere Tutto istruzioni Prima utilizzo E Mantenere per futuro riferimento.
2. Soltanto utilizzo IL dispositivo SU UN Piatto, stabile acqua E superficie resistente al calore.
3. Posizionare la griglia a una distanza di sicurezza da materiali infiammabili come mobili, tende, ecc., ad almeno 15 cm dalla parete.
4. Fare Sicuro Quello tuo presa voltaggio corrisponde A IL voltaggio dichiarato SU IL valutazione etichetta.
5. Quando utilizzando UN estensione corda, garantire Voi Fare non superare suo massimo valutato potenza in uscita/carico.
6. A proteggere contro fuoco, elettrico shock E infortunio Fare non immergere corda, tappo O unità In acqua o altri liquidi.
7. Questo apparecchio È destinato per al chiuso utilizzo. Esso È raccomandato A installare Esso UN residuo attuale (RCD) con una corrente di funzionamento residua nominale non superiore a 30 mA. A tale scopo, contattare un elettricista qualificato.
8. Questo apparecchio è dotato di elementi riscaldanti elettrici. Non utilizzare carbonella o altri combustibili nella griglia.
9. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o da coloro che non hanno esperienza e conoscenza se sono stati forniti supervisione O istruzione riguardante utilizzo Di IL apparecchio In UN sicuro modo E capire i pericoli coinvolto. Esso È imperativo Quello bambini Fare non giocare con Questo dispositivo. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini senza un'adeguata supervisione.
10. Esercizio Attenzione particolarmente Quando IL dispositivo È usato vicino O di bambini.

11. Mantenere IL dispositivo E suo energia corda lontano da bambini Sotto 8 anni vecchio.
12. Mantenere IL dispositivo lontano da fonti Di umidità, Calore O diretto luce del sole.
13. Non utilizzare la griglia in prossimità di fonti d'acqua come vasche da bagno, docce, lavandini, piscine ecc.
14. Non lasciare che il cavo di alimentazione penda fuori dal bordo del tavolo o a toccare superfici calde e/o il corpo o le piastre della griglia.
15. L'elemento riscaldante, la piastra della griglia e alcune parti del corpo della griglia si riscaldano a temperature molto elevate. Non toccarle mai quando l'apparecchio è caldo per evitare ustioni.
16. A Evitare surriscaldamento, IL dispositivo Dovrebbe non Essere coperto di Qualunque pesante O elastico materiale, come COME UN alluminio vassoio, alluminio sventare O vassoi fatto Di altro resistente al calore materiali. IL l'uso di tali oggetti o materiali sulla griglia può causare gravi danni.
17. Fare non utilizzo metallo utensili SU IL piatti E padelle A impedire danno A IL strato antiaderente.
18. Esercizio Attenzione Quando collocamento cibo SU caldo riscaldamento piatti COME schizzare Maggio verificarsi E potrebbe generarsi vapore caldo.
19. Fare non versare acqua SU caldo piatti O padelle, COME Esso Volere causa schizzare E danno IL dispositivo.
20. Esso È raccomandato A utilizzo forno guanti Quando utilizzando la griglia.
21. Fare non tocco caldo piatti. IL padelle Maggio Essere tenuto di IL maniglie di plastica.
22. Prima portando O pulizia, giro IL dispositivo spento, staccare la spina Esso E Aspettare per Esso A Freddo giù completamente.
23. Fare non utilizzo IL dispositivo Se suo energia corda o tappo È danneggiato, O In caso Di Qualunque altro malfunzionamento.

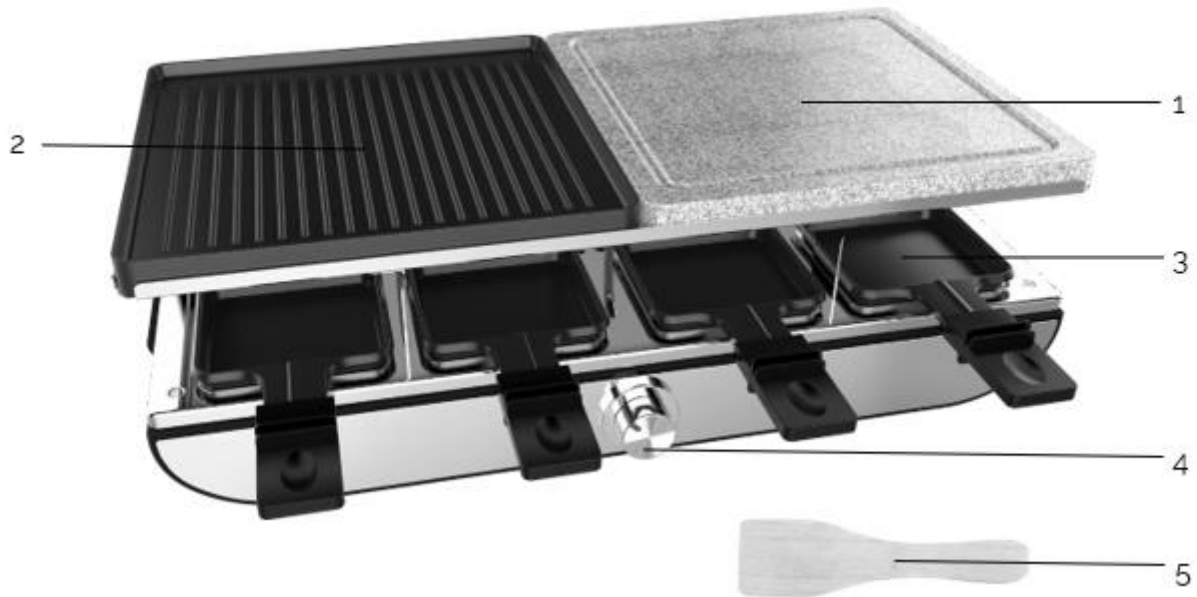


24. Se IL energia corda È danneggiato, Esso dovere Essere riparato di produttore servizio O UN qualificato tecnico per evitare danni.
25. Giro IL dispositivo spento Prima staccare la spina. Sempre staccare la spina IL dispositivo Dopo finitura lavoro.
26. Fare non Presa IL energia tappo con Bagnato mani, COME Esso Potrebbe causa elettrico shock.
27. Mentre staccare la spina, Presa di IL tappo, non IL corda.
28. Fare non utilizzo IL dispositivo con Bagnato mani O a piedi nudi.
29. Se, durante operazione Di IL dispositivo, UN insolito suono O odore appare, giro Esso spento immediatamente e staccarlo dalla presa.
30. Non tentare di riparare, smontare o modificare l'apparecchio. Non ci sono parti riparabili dall'utente all'interno.
31. L'apparecchio non è progettato per essere controllato da un timer esterno o da un sistema di controllo remoto separato.
38. Non utilizzare accessori diversi da quelli approvati dal produttore, poiché potrebbero compromettere il funzionamento del dispositivo, danneggiarlo o arrecare danni.
39. Utilizzare il dispositivo solo per lo scopo per cui è stato progettato.
40. Non lasciare il dispositivo incustodito quando è acceso.
41. Questo apparecchio non è destinato all'uso all'esterno.
42. Questo apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, su superfici asciutte. Qualsiasi altro utilizzo è considerato inappropriato e pericoloso.
43. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni derivanti dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso.



**ATTENZIONE - CALDO:** l'elemento riscaldante, la piastra della griglia e alcune parti del corpo della griglia raggiungono temperature molto elevate. Non toccarle mai quando l'apparecchio è acceso. viene riscaldato per evitare ustioni.

## SAPERE TUO RACLETTE GRIGLIA



1. Granito piatto

2. Raddoppiare di lato alluminio piatto

3. Padella (8 pz.)

4. Manopola di controllo

5. Spatola (8 pz.)

## TECNICO SPECIFICHE

Energia	1400W
Voltaggio / Frequenza	220-240V~ 50-60Hz

## PRIMO UTILIZZO

1. Lavare IL dispositivo E suo accessori secondo A IL istruzioni In IL sezione "pulizia e manutenzione".
2. Tappo IL dispositivo in.
3. Giro IL dispositivo SU di torcendo IL controllare manopola in senso orario A IL più alto posizione.
4. Aspettare per IL dispositivo A completamente Calore su, Poi giro Esso spento di torcendo IL controllare manopola in senso antiorario fino alla fine.
5. Aspettare per IL griglia A Freddo spento completamente.

**NOTA:** UN morso Di fumo Maggio Venire fuori Di IL dispositivo. Esso È UN naturale fenomeno E Dovrebbe permettere spento velocemente.

## UTILIZZANDO IL DISPOSITIVO

1. Posto IL alluminio piatto a coste lato su Se Voi Volere strisce SU tuo cibo, O IL pianura lato se si desidera che sia dorato su tutta la superficie.
2. Versare UN poco morso Di verdura olio su IL piatti E diffusione Esso fuori SU loro intero superfici con un carta asciugamano. Aspettare UN pochi minuti per IL superfici A immergere In IL olio. Asciutto spento eccesso olio con UN tovagliolo di carta.
3. Collegare il dispositivo e accenderlo utilizzando la manopola di controllo in senso orario fino al livello di potenza desiderato. Il riscaldamento è indicato dalla retroilluminazione rossa della manopola. In modalità standby, è illuminata in blu.
4. Attendere 20 minuti affinché la piastra di alluminio si riscaldi. Attendere 30 minuti se si intende utilizzare la piastra di granito.
5. Mettere cibo Voi Volere A Calore su/delicatamente griglia su IL granito piatto, E IL cibo Voi Volere A grigliare classicamente sulla piastra di alluminio. Ricordatevi di girarla ogni paio di minuti.
6. Posto UN pochi fette Di raclette formaggio (O altro che si scioglie rapidamente formaggio) In ogni Di IL teglie. Puoi aggiungere altri ingredienti come pomodori, funghi ecc., così come spezie.
7. Diapositiva IL fuso formaggio su precedentemente cotto patate. Aggiungere grigliato cibo A tuo piatto.
8. Dopo finitura lavoro giro spento IL dispositivo, staccare la spina Esso E Aspettare per Esso A Freddo giù completamente.

**NOTA:** Fare non utilizzo IL griglia A scongelare cibo.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

### ATTENZIONE:

- a. A garantire corretto operazione Di IL dispositivo pulito Esso Dopo ogni utilizzo.
  - b. IL dispositivo E IL piatti E padelle Volere Essere caldo Dopo utilizzo. Esercizio Attenzione A Evitare ustioni.
  - c. Mai immergere IL dispositivo In acqua.
  - d. Fare non utilizzo caustico pulizia agenti O abrasivo pulizia utensili come COME sgrassare cuscinetti O spazzole metalliche.
  - e. La piastra in alluminio e la piastra in granito possono essere lavate in lavastoviglie. Nessun altro elemento il set può essere lavato in lavastoviglie.
1. Rimuovere Tutto padelle E piatti. Pulire IL superficie Di IL dispositivo con UN umido, morbido stoffa con un po' di detersivo delicato.
  2. Accuratamente Asciutto spento IL dispositivo.
  3. Lavare le pentole, le spatole e i piatti sotto acqua corrente con un po' di detersivo.
  4. Asciugare con cura piatti, padelle e spatole prima di rimmetterli nella griglia.

## AMBIENTE



Questo prodotto contiene materiali riciclabili. Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano indifferenziato. Contattare il comune locale per conoscere il punto di raccolta più vicino.

## GARANZIA E RIPARAZIONE

La garanzia del prodotto include difetti derivanti da difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia è valida solo se l'apparecchio è stato utilizzato in conformità alle istruzioni e a condizione che non sia stato modificato, riparato o manomesso da persone non autorizzate o danneggiato da uso improprio o trasporto. La garanzia non si applica a difetti derivanti da usura naturale di componenti o oggetti fragili come articoli in vetro e ceramica.

La presente garanzia non limita i diritti fondamentali del cliente né altri diritti garantiti dalle leggi in materia di acquisto di elettrodomestici.

In caso di richiesta di garanzia, contattare il fornitore verificato o Yoer Service. Durante l'invio della richiesta, allegare informazioni sulla natura del malfunzionamento e una prova di acquisto.

# WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

**Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych należy przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa w tym następujących:**

1. Przed przystąpieniem do użytkowania dokładnie zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość.
2. Postaw grill na płaskiej, stabilnej powierzchni odpornej na wysokie temperatury oraz zamoczenia.
3. Ustaw grill w odpowiedniej bezpiecznej odległości od łatwopalnych przedmiotów, takich jak meble, zastony itp., w odległości co najmniej 15 cm od ściany.
4. Upewnij się, że napięcie w gniazdku elektrycznym odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej.
5. Gdy używasz przedłużacza upewnij się, że nie przekraczasz znamionowej mocy / obciążenia przedłużacza.
6. By zapobiec pożarowi, porażeniu prądem elektrycznym, bądź zranieniu nie zanurzaj przewodu, wtyczki lub urządzenia w wodzie lub innych cieczach.
7. Urządzenie jest przeznaczone do użytku wewnątrz budynku. Dla dodatkowej ochrony zaleca się zainstalowanie w domowej instalacji elektrycznej automatycznego bezpiecznika (RCD - różnicowoprądowy) dla prądu upływowego do 30 mA. W tym celu należy skontaktować się z wykwalifikowanym elektrykiem.
8. To urządzenie posiada grzałki elektryczne. Nie można używać w nim węgla ani innych paliw.
9. To urządzenie może być użytkowane przez dzieci od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych bądź nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały poinstruowane odnośnie obsługi urządzenia oraz rozumieją zagrożenia wynikające z jego użytkowania. Należy zwrócić szczególną uwagę, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.

10. Zachowaj szczególną ostrożność, gdy urządzenie używane jest przez dzieci lub w ich pobliżu.
11. Trzymaj urządzenie oraz jego przewód z dala od dzieci młodszych niż 8 lat.
12. Przechowuj urządzenie z dala od źródeł wilgoci, ciepła oraz bezpośredniego światła słonecznego.
13. Nie używaj grilla w pobliżu źródeł wody takich jak wanny, prysznice, umywalki, baseny itp.
14. Nie pozwól, aby przewód zasilający zwisał z krawędzi stołu, dotykał gorących powierzchni i/lub obudowy czy płyt grzewczych grilla.
15. Niektóre elementy grilla, takie jak grzałka, płyty grillowe czy niektóre części obudowy nagrzewają się do bardzo wysokich temperatur. Nigdy nie dotykaj ich, gdy grill jest rozgrzany, aby uniknąć ryzyka poparzenia.
16. Aby uniknąć przegrzania, urządzenie nie powinno być przykryte żadnym masywnym lub elastycznym materiałem, takim jak aluminiowa taca, folia aluminiowa lub tace wykonane z innego odpornego na ciepło materiału. Użycie takich przedmiotów lub materiałów na grillu może doprowadzić do poważnych uszkodzeń.
17. Nie używaj metalowych sztućców na płytach i patelniach grilla, by zapobiec uszkodzeniom powierzchni nieprzywierającej.
18. Zachowaj szczególną ostrożność podczas wkładania żywności na rozgrzane płyty, gdyż mogą wystąpić rozpryski i ulatniać się gorąca para.
19. Nie wlewaj wody na rozgrzane płyty oraz patelnie grilla, gdyż spowoduje to rozpryski oraz uszkodzenie urządzenia.
20. Podczas używania grilla zaleca się używanie rękawic kuchennych.
21. Nie dotykaj rozgrzanych płyt grilla. Patelni można dotknąć tylko za plastikowe uchwyty.
22. Przed przystąpieniem do przenoszenia, bądź czyszczenia wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i poczekaj, aż całkowicie ostygnie.

23. Nie korzystaj z urządzenia posiadającego uszkodzony przewód, wtyczkę lub w przypadku jakiegokolwiek innej awarii.
24. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, może zostać naprawiony wyłącznie przez serwis producenta lub wykwalifikowaną do tego osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
25. Wyłącz urządzenie przed wyjęciem wtyczki zasilającej. Odłączaj urządzenie od zasilania zawsze po zakończonej pracy.
26. Nie chwytaj wtyczki zasilającej mokrymi rękoma, gdyż może to doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym.
27. Podczas odłączania urządzenia od zasilania trzymaj za wtyczkę, nie za przewód.
28. Nie używaj urządzenia mokrymi rękami lub stojąc boso.
29. Jeżeli podczas pracy urządzenia pojawi się nietypowy dźwięk lub zapach, natychmiast wyłącz urządzenie i odłącz zasilanie.
30. Nie podejmuj prób naprawy, demontażu ani modyfikacji urządzenia. Wewnątrz urządzenia nie występują części, które mogą zostać naprawione samodzielnie przez użytkownika.
31. Nigdy nie podłączaj urządzenia do zewnętrznego regulatora czasowego, bądź odrębnego systemu zdalnego sterowania.
32. Nie używaj akcesoriów nie rekomendowanych przez producenta, gdyż może spowodować to niepoprawną pracę urządzenia, jego uszkodzenie, bądź zranienia.
33. Nie korzystaj z urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.
34. Nie zostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
35. Nigdy nie korzystaj z urządzenia na wolnym powietrzu.
36. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego (nie dla celów komercyjnych). Wszelkie inne użycie uważa się za niewłaściwe oraz niebezpieczne.
37. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.



**UWAGA GORĄCE:** Niektóre elementy grilla, takie jak grzałka, płyta grillowa czy niektóre części obudowy nagrzewają się do bardzo wysokich temperatur. Nigdy nie dotykaj ich, gdy grill jest rozgrzany, aby uniknąć ryzyka poparzenia.



## POZNAJ SWÓJ GRILL RACLETTE



1. Płyta granitowa

2. Dwustronna płyta aluminiowa

3. Patelnia (8 szt.)

4. Pokrętło sterowania

5. Szpatułka (8 szt.)

## DANE TECHNICZNE

Moc	1400W
Napięcie / Częstotliwość	220-240V~ 50-60Hz

## PIERWSZE UŻYCIE

1. Umyj urządzenie i akcesoria zgodnie z instrukcjami w sekcji „czyszczenie i konserwacja”.
2. Podłącz urządzenie do zasilania.
3. Włącz urządzenie poprzez ustawienie pokrętła sterowania w najwyższą pozycję.
4. Poczekaj, aż urządzenie w pełni nagrzej się, po czym wyłącz urządzenie przekręcając pokrętło sterowania maksymalnie w lewo.
5. Poczekaj, aż grill całkowicie ostygnie.

**WAŻNE:** Z urządzenia może wydobywać się odrobina dymu. Jest to zjawisko naturalne i powinno szybko ustąpić.

## KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

1. Potóż płytę aluminiową stroną żebrowaną ku górze, jeśli chcesz uzyskać prążki na żywności, lub stroną gładką, jeśli chcesz uzyskać zarumienienie na całej powierzchni grillowanej żywności.
2. Wlej odrobinę oliwy na płyty grilla i rozprzeźnij ją na całą powierzchnię ręcznikiem papierowym. Poczekaj kilka minut, aż powierzchnia płyt nasiąknie oliwą. Zetrzyj nadmiar oliwy ręcznikiem papierowym.
3. Podłącz urządzenie do zasilania i włącz urządzenie poprzez przekręcenie pokrętła sterowania w prawo, do pożądanego poziomu mocy. Załączenie grzania zasygnalizowane jest czerwonym podświetleniem pokrętła. W trybie czuwania jest ono podświetlone na niebiesko.
4. Poczekaj 20 minut, aż płyta aluminiowa osiągnie odpowiednią temperaturę. Poczekaj 30 minut w przypadku użycia płyty granitowej.
5. Włóż żywność, którą chcesz podgrzewać/delikatnie grillować na płytę granitową i żywność, którą chcesz klasycznie grillować na płytę aluminiową. Pamiętaj, by obracać żywność co kilka minut.
6. Umieść po kilka plasterków sera raclette (lub innego szybko topiącego się sera) w patelniach. Możesz dodać także inne składniki takie jak pomidor, pieczarki itp. oraz przyprawę.
7. Zsuń stopiony ser na ugotowane wcześniej ziemniaki. Dodaj ugrillowaną żywność na talerz.
8. Po skończonej pracy wyłącz urządzenie, odłącz je od zasilania i pozwól, by całkowicie ostygło.

**WAŻNE:** Nie używaj grilla do rozmrażania żywności.

## CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

### UWAGA:

- By urządzenie działało poprawnie, czyść je po każdym użyciu.
  - Urządzenie oraz płyty i patelnie będą gorące po użyciu. Zachowaj szczególną ostrożność, by uniknąć poparzeń.
  - Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie.
  - Nie używaj żrących środków chemicznych ani ściernych narzędzi czyszczących takich jak druciaki czy szczotki metalowe.
  - Płyta aluminiowa oraz płyta granitowa mogą być myte w zmywarce. Żaden inny element zestawu nie może być myty w zmywarce.
1. Zdemontuj wszystkie patelnie i płyty. Wytrzyj powierzchnię urządzenia miękką, nawilżoną szmatką z odrobiną łagodnego detergentu.
  2. Dokładnie osusz urządzenie.
  3. Patelnie, szpatułki oraz płyty umyj pod bieżącą wodą z odrobiną detergentu.
  4. Dokładnie osusz płyty, patelnie oraz szpatułki przed ich ponownym zamontowaniem w grillu.

## ŚRODOWISKO



■ Produkt zawiera materiały nadające się do recyklingu. Nie wyrzucaj produktu razem z odpadami komunalnymi. Skontaktuj się z najbliższym punktem zbiórki odpadów.

## WARUNKI GWARANCJI I NAPRAWY

Gwarancja na produkt obejmuje usterki powstałe w wyniku błędów materiałowych lub produkcyjnych. W ramach gwarancji producent zobowiązuje się do naprawy lub wymiany wszelkich wadliwych elementów, pod warunkiem, że urządzenie było używane zgodnie z instrukcją i nie było modyfikowane, naprawiane lub w jakikolwiek sposób naruszane przez nieupoważnioną do tego osobę, ani też uszkodzone w wyniku nieprawidłowego użycia lub transportu. Gwarancja nie obejmuje naturalnego zużycia się elementów, ani elementów łatwo tłukących się, jak szkło, czy ceramika.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw konsumenta ani innych praw, jakie konsument posiada zgodnie z obowiązującymi przepisami, które dotyczą zakupu przedmiotów użytkowych.

W przypadku roszczenia gwarancyjnego należy zwrócić się do specjalistycznego punktu sprzedaży lub bezpośrednio do autoryzowanego serwisu Yoer. W momencie składania reklamacji należy podać rodzaj usterki oraz dołączyć kopię dowodu zakupu.

## **MĂSURI DE SALVARE IMPORTANTE**

**Când folosind electric aparate, de bază Siguranță precauții ar trebui să fie întotdeauna urmate, inclusiv următoarele:**

1. Citire toate instrucțiuni înainte utilizare și păstrează pentru viitor referință.
2. Numai utilizare cel dispozitiv pe o plat, stabil apă și suprafața rezistentă la căldură.
3. Așezați grătarul la o distanță sigură de materiale inflamabile, cum ar fi mobilierul, husele de ferestre etc., la cel puțin 15 cm de perete.
4. Face Sigur că dvs priza Voltaj corespunde la cel Voltaj a declarat pe cel rating eticheta.
5. Când folosind un extensie cordon, asigura tu do nu depășeste sale maxim evaluat putere de funcționare / sarcină.
6. La proteja împotriva foc, electric șoc și rănire do nu scufunda cordon, priză sau unitate în apă sau alte lichide.
7. Acest aparat este destinat pentru de interior utilizare. Ea este recomandat la instala ea o rezidual actual dispozitiv (RCD) având un curent rezidual nominal de funcționare care nu depășește 30 mA. În acest scop, contactați un electrician calificat.
8. Acest aparat este echipat cu elemente electrice de încălzire. Cărbunele și alți combustibili nu trebuie folosiți în grătar.
9. Acest aparat poate fi folosit de copii peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de cele care nu au experiență și cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucție privind utilizare de cel aparat în o seif mod și înțelege pericolele implicat. Ea este imperativ că copii do nu juca cu acest dispozitiv. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere adecvată.
10. Exercita Atenție în special când cel dispozitiv este folosit aproape sau de copii.
11. Păstrează cel dispozitiv și sale putere cordon departe din copii sub 8 ani vechi.

12. Păstrează cel dispozitiv departe din surse de umiditate, căldură sau direct lumina soarelui.
13. Nu folosiți grătarul în apropierea surselor de apă precum căzi, dușuri, chiuvete, piscine etc.
14. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne de pe margine al masa sau la atingeți suprafețele fierbinți și/sau corpul sau farfuriile grătarului.
15. Elementul de încălzire, placa grătarului și unele părți ale corpului grătarului se încălzesc până la temperaturi foarte ridicate. Nu le atingeți niciodată când aparatul este încălzit pentru a evita arsurile.
16. La evita supraîncălzire, cel dispozitiv ar trebui nu fi acoperit de orice grele sau elastic material, așa ca un aluminiu tavă, aluminiu folie sau tăvi făcut de alte rezistent la căldură materiale. The utilizarea unor astfel de obiecte sau materiale pe grătar poate provoca daune grave.
17. Do nu utilizare metal ustensile pe cel farfurii și tigăi la preveni deteriora la cel strat antiaderent.
18. Exercita Atenție când plasarea alimente pe fierbinte încălzire farfurii ca stropire mai apar și poate fi generat abur fierbinte.
19. Do nu se toarnă apă pe fierbinte farfurii sau tigaie, ca ea voință cauza stropire și deteriora cel dispozitiv.
20. Ea este recomandat la utilizare cuptor mănuși când folosind gratarul.
21. Do nu atingere fierbinte farfurii. The tigăi mai fi ținută de cel manere din plastic.
22. Înainte purtând sau curatenie, întoarce cel dispozitiv oprit, deconectați ea și așteaptă pentru ea la rece jos complet.
23. Do nu utilizare cel dispozitiv dacă sale putere cordon sau priză este deteriorat, sau în caz de orice alte defecțiune.
24. Dacă cel putere cordon este deteriorat, ea necesitate fi reparat de producător serviciu sau o calificat tehnician pentru a evita vătămarea.
25. Întoarce-te cel dispozitiv oprit înainte deconectarea. Întotdeauna deconectați cel dispozitiv după finisare lucru.

26. Do nu tine cel putere priză cu umed maini, ca ea s-ar putea cauza electric șoc.
27. În timp ce deconectare, tine de cel priza, nu cel cordon.
28. Do nu utilizare cel dispozitiv cu umed mâinile sau desculț.
29. Dacă, în timpul operare de cel dispozitiv, un neobișnuit sunet sau miros apare, întoarce ea oprit imediat și deconectați-l.
30. Nu încercați să reparați, dezasmblați sau modificați aparatul. În interior nu există piese care pot fi reparate de utilizator.
31. Aparatul nu este conceput pentru a fi controlat de un temporizator extern sau de un sistem separat de telecomandă.
32. Nu utilizați alte accesorii decât cele aprobate de producător, deoarece ar putea cauza funcționarea necorespunzătoare a dispozitivului, deteriorarea sau deteriorarea acestuia.
33. Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute.
34. Nu lăsați dispozitivul nesupravegheat când este pornit.
35. Acest aparat nu este destinat utilizării în aer liber.
36. Acest aparat este destinat numai pentru uz casnic, pe suprafețe uscate. Orice altă utilizare este considerată inadecvată și periculoasă.
37. Producătorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate din nerespectarea fișei de instrucțiuni.



**ATENȚIE - FIERD:** Elementul de încălzire, placa grătarului și unele părți ale corpului grătarului se încălzesc la temperaturi foarte ridicate. Nu le atingeți niciodată când aparatul se încălzește pentru a evita arsurile.

## CUNOAȘTE DVS RACLETĂ GRĂȚAR



1. Granit placă

2. Dubla lateral aluminiu placă

3. Pan (8 buc.)

4. Buton de control

5. Spatula (8 buc.)

## TEHNIC SPECIFICAȚIE

Putere	1400W
Voltaj / Frecvență	220-240V~ 50-60 Hz

## PRIMUL UTILIZARE

1. Spălare cel dispozitiv și sale accesorii conform la cel instrucțiuni în cel secțiunea „curățare și întreținere”.
2. priză cel dispozitiv în.
3. Întoarce-te cel dispozitiv pe de răsucirea cel controla butonul în sensul acelor de ceasornic la cel cel mai înalt poziție.
4. Așteaptă pentru cel dispozitiv la complet căldură Sus, apoi întoarce ea oprit de răsucirea cel controla butonul în sens invers acelor de ceasornic până la capăt.
5. Așteaptă pentru cel grătar la rece oprit complet.

**NOTA:** O pic de fum mai vino afară de cel dispozitiv. Ea este o natural fenomen și ar trebui lasa oprit repede.

## UTILIZAREA THE DISPOZITIV

1. Loc cel aluminiu placă cu nervuri lateral Sus dacă tu vreau dungi pe dvs mancare, sau cel simplu lateral sus daca vrei sa fie rumenita pe toata suprafata.
2. Se toarnă o puțin pic de vegetal ulei pe cel farfurii și răspândire ea afară pe lor întreg suprafete cu a hârtie prosop. Așteaptă o puțin minute pentru cel suprafete la înmuiat în cel ulei. Uscat oprit exces ulei cu o prosop de hârtie.
3. Conectați dispozitivul și porniți-l folosind butonul de control în sensul acelor de ceasornic până la nivelul de putere dorit. Încălzirea este indicată de iluminarea roșie de fundal a butonului. În modul de așteptare, este aprins în albastru.
4. Așteptați 20 de minute pentru ca placa de aluminiu să se încălzească. Așteptați 30 de minute dacă va fi folosită placa de granit.
5. Pune alimente tu vreau la căldură sus/bând grătar pe cel granit placă, și cel alimente tu vreau la gratar clasic pe placa de aluminiu. Amintiți-vă să îl întoarceți la fiecare două minute.
6. Loc o puțin felii de raclette brânză (sau alte care se topește rapid brânză) în fiecare de cel tigăi. Puteți adăuga alte ingrediente, cum ar fi roșii, ciuperci etc., precum și condimente.
7. Slide cel topit brânză pe anterior fierțe cartofi. Adăuga la gratar alimente la dvs placă.
8. După finisare lucru întoarce oprit cel dispozitiv, deconectați ea și așteaptă pentru ea la rece jos complet.

**NOTA:** Do nu utilizare cel grătar la decongelare alimente.

## CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

### ATENȚIE:

- a. La asigura potrivit operare de cel dispozitiv curat ea după fiecare utilizare.
  - b. The dispozitiv și cel farfurii și tigăi voiuță fi fierbinte după utilizare. Exercita Atenție la evita arsuri.
  - c. Nu scufunda cel dispozitiv în apă.
  - d. Do nu utilizare caustic curatenie agenți sau abraziv curatenie unelte astfel de ca curățarea tampoane sau perii de sârmă.
  - e. Placa de aluminiu și placa de granit pot fi spălate în mașina de spălat vase. Fara alte elemente a setului poate fi spălat în mașina de spălat vase.
1. Elimina toate tigăi și farfurii. Șterge cel suprafață de cel dispozitiv cu o umed, moale pânză cu puțin detergent blând.
  2. Cu grijă uscat oprit cel dispozitiv.
  3. Spălați tigăile, spatulele și farfuriile cu apă curentă, cu puțin detergent.
  4. Uscați cu grijă farfuriile, tigăile și spatulele înainte de a le reinstala în grătar.



**MEDIU**

■ Acest produs conține materiale reciclabile. Nu aruncați acest produs ca deșeuri municipale nesortate. Vă rugăm să contactați municipalitatea locală pentru cel mai apropiat punct de colectare.

**GARANȚIE ȘI REPARAȚIE**

Garanția produsului include defecte rezultate din defecte de material sau de fabricație. Această garanție este valabilă numai dacă aparatul a fost utilizat în conformitate cu instrucțiunile și cu condiția ca acesta să nu fi fost modificat, reparat sau intervenit de vreo persoană neautorizată sau deteriorat prin utilizare greșită sau transport. Garanția nu se aplică defectelor care rezultă din uzura naturală a componentelor sau nici materialelor sparte, cum ar fi articolele din sticlă și ceramică.

Această garanție nu limitează drepturile de bază ale clientului sau orice alte drepturi acordate de legile privind achiziționarea aparatului.

În cazul unei cereri de garanție, vă rugăm să contactați furnizorul verificat sau serviciul Yoer. În timpul depunerii reclamației, atașați informații despre natura defecțiunii și o dovadă de cumpărare.

## **DÔLEŽITÉ ZÁRUKY**

**Kedy použitím elektrické spotrebiče, základné bezpečnosť prevencia treba vždy dodržiavať, vrátane nasledujúci:**

1. Prečítajte si všetky pokyny predtým použitie a zachovať pre budúcnosti odkaz.
2. Iba použitie a zariadení na a plochý, stabilný voda a tepelne odolný povrch.
3. Gril umiestnite do bezpečnej vzdialenosti od horľavých materiálov, ako je nábytok, okenné kryty atď., minimálne 15 cm od steny.
4. Make iste že tvoj výstup napätie zodpovedá do a napätie uviedol na a hodnotenie štítok.
5. Kedy pomocou an rozšírenie šnúra, zabezpečiť vy robiť nie prekročiť jeho maximálne hodnotené prevádzkový výkon / záťaž.
6. Komu chrániť proti oheň, elektrické šok a zranenie robiť nie ponoriť šnúra, zástrčka alebo jednotka v voda alebo iné tekutiny.
7. Toto spotrebič je zamýšľané pre v interiéri použitie. to je odporúčané do nainštalovať to a zvyškový prúd zariadenie (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. Na tento účel sa obráťte na kvalifikovaného elektrikára.
8. Tento spotrebič je vybavený elektrickými vykurovacími prvkami. V grile sa nesmie používať drevené uhlie a iné palivá.
9. Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby, ktorým chýbajú skúsenosti a znalosti, ak im boli poskytnuté dozor alebo poučenie týkajúci sa použitie z a spotrebič v a bezpečné spôsobom a pochopiť nebezpečenstvám zapojené. to je imperatív že deti robiť nie hrať s toto zariadení. Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti bez riadneho dozoru.
10. Cvičenie opatrnosť najmä kedy a zariadení je použité blízko alebo podľa deti.
11. Ponechať a zariadení a jeho moc šnúra preč od deti pod 8 rokov starý.

12. Ponechať a zariadení preč od zdrojov z vlhkosť, teplo alebo priamy slnečné svetlo.
13. Gril nepoužívajte v blízkosti zdrojov vody, ako sú vane, sprchy, umývadlá, bazény atď.
14. Nedovoľte, aby napájací kábel visel mimo okraj z stôl alebo do dotýkať horúcich povrchov a/alebo telesa alebo platní grilu.
15. Ohrievacie teleso, grilovacia platňa a niektoré časti tela grilu sa zahrievajú na veľmi vysoké teploty. Nikdy sa ich nedotýkajte, keď je spotrebič zahriaty, aby ste sa nepopálili.
16. Komu vyhnúť sa prehrievanie, a zariadení by mal nie byť zakryté podľa akékoľvek ťažký alebo elastické materiál, napr ako an hliník podnos, hliník fólie alebo podnosy vyrobené z iné tepelne odolný materiálov. The použitie takýchto predmetov alebo materiálov na grile môže spôsobiť vážne poškodenie.
17. Do nie použitie kov riad na a tanier a panvice do zabrániť poškodenie do a nepriľnavá vrstva.
18. Cvičenie opatrnosť kedy umiestnenie jedlo na horúce kúrenie tanier ako špliechanie mája nastať a môže sa vytvárať horúca para.
19. Do nie naliať voda na horúce tanier alebo panvice, ako to bude spôsobiť špliechanie a poškodenie a zariadení.
20. to je odporúčané do použitie rúra rukavice bez prstov kedy pomocou gril.
21. Do nie dotyk horúce tanier. The panvice mája byť držané podľa a plastové rukoväte.
22. Predtým nosenie alebo čistenie, otočiť a zariadení vypnuté, odpojiť to a počkaj pre to do v pohode dole úplne.
23. Do nie použitie a zariadení ak jeho moc šnúra resp zástrčka je poškodený, alebo v prípad z akékoľvek iné nefunkčnosť.
24. Ak a moc šnúra je poškodený, to musí byť opravené podľa výrobcu služby alebo a kvalifikovaní technik, aby nedošlo k poškodeniu.
25. Otočte sa a zariadení vypnuté predtým odpojenie. Vždy odpojiť a zariadení po dokončovacie práce.

26. Do nie držať a moc zástrčka s mokré ruky, ako to možno spôsobiť elektrické šok.
27. Zatiaľ čo odpojenie, držať podľa a zástrčka, nie a šnúra.
28. Do nie použitie a zariadení s mokré ruky alebo bosý.
29. ak, počas prevádzka z a zariadenie, an nezvyčajné zvuk alebo vôňa objaví sa, otočiť to vypnuté okamžite a odpojte ho.
30. Nepokúšajte sa spotrebič opravovať, rozoberať alebo upravovať. Vnútri sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol opraviť používateľ.
31. Spotrebič nie je určený na ovládanie externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
32. Nepoužívajte iné príslušenstvo ako príslušenstvo schválené výrobcom, pretože by mohlo spôsobiť nesprávne fungovanie zariadenia, jeho poškodenie alebo poškodenie.
33. Prístroj používajte iba na účely, na ktoré je určený.
34. Keď je zariadenie zapnuté, nenechávajte ho bez dozoru.
35. Tento spotrebič nie je určený na vonkajšie použitie.
36. Tento spotrebič je určený len na použitie v domácnosti na suchých povrchoch. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a nebezpečné.
37. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené nedodržaním návodu na použitie.



**POZOR - HORÚCE:** Ohrievacie teleso, grilovacia platňa a niektoré časti telesa grilu sa zahrievajú na veľmi vysoké teploty. Nikdy sa ich nedotýkajte, keď je spotrebič sa zahrieva, aby sa zabránilo popáleniu.

## VEDIETĽ VAŠA RACLETTE GRIL



- |                                      |                     |
|--------------------------------------|---------------------|
| 1. Žula tanier                       | 3. Panvica (8 ks.)  |
| 2. Dvojité obojstranný hliník tanier | 4. Ovládací gombík  |
|                                      | 5. Špachtľa (8 ks.) |

## TECHNICKÝ ŠPECIFIKÁCIA

Sila	1400 W
Napätie / Frekvencia	220-240V~ 50 - 60 Hz

## PRVÝ POUŽÍVAŤ

1. Umyť a zariadení a jeho príslušenstvo podľa do a pokyny v a časť „čistenie a údržba“.
2. Zástrčka a zariadenie v.
3. Otočte sa a zariadení na podľa krútenie a ovládanie gombík v smere hodinových ručičiek do a najvyššie pozíciu.
4. Počkaj pre a zariadení do plne teplo hore, potom otočiť to vypnuté podľa krútenie a ovládanie gombík proti smeru hodinových ručičiek až do konca.
5. Počkaj pre a gril do v pohode vypnuté úplne.

**POZNÁMKA:** A bit z fajčít mája prísť von z a zariadení. to je a prirodzené fenomén a by mal nech vypnuté rýchlo.

## POUŽÍVANIE THE DEVICE

1. Miesto a hliník tanier rebrovaný strane hore ak vy chcete pruhy na tvoj jedlo, alebo a obyčajný strane hore, ak chcete, aby bola zhnednutá na celom povrchu.
2. Nalejte a málo bit z zeleniny oleja na a tanier a šírenie to von na ich celý povrchy s a papier uterák. počkaj a málo minút pre a povrchy do namočiť v a oleja. Suché vypnuté prebytok oleja s a papierová utierka.
3. Zapojte zariadenie a zapnite ho pomocou ovládacieho gombíka v smere hodinových ručičiek na požadovaný výkon. Vyhrievanie je indikované červeným podsvietením gombíka. V pohotovostnom režime svieti na modro.
4. Počkajte 20 minút, kým sa hliníková platňa zahreje. Ak chcete použiť žulovú platňu, počkajte 30 minút.
5. Dajte jedlo vy chcete do teplo hore/jemne gril na a žula tanier, a a jedlo vy chcete do klasicky grilovať na hliníkovej platni. Nezabudnite ho otočiť každých pár minút.
6. Miesto a málo plátky z raclette syr (alebo iné rýchlo sa topiace syr) v každý z a panvice. Môžete pridať ďalšie prísady, ako sú paradajky, huby atď., ako aj korenie.
7. Snímka a roztopený syr na predtým varené zemiaky. Pridať grilované jedlo do tvoj tanier.
8. Po dokončovací práce otočiť vypnuté a zariadenie, odpojiť to a počkaj pre to do v pohode dole úplne.

**POZNÁMKA:** Do nie použítie a gril do rozmraziť jedlo.

## ČISTENIE A ÚDRŽBA

### POZOR:

- Komu zabezpečiť riadne prevádzka z a zariadení čisté to po každý použítie.
  - The zariadení a a tanier a panvice bude byť horúce po použítie. Cvičenie opatrnosť do vyhnúť sa popáleniny.
  - Nikdy ponoriť a zariadení v voda.
  - Do nie použítie žieravina čistenie agentov alebo abrazívne čistenie nástrojov taký ako pranie podložky alebo drôtené kefy.
  - Hliníkový tanier a granitový tanier je možné umývať v umývačke riadu. Žiadne ďalšie prvky sadu je možné umývať v umývačke riadu.
1. Odstrániť všetky panvice a tanier. Utrieť a povrch z a zariadení s a vlhký, mäkké plátno s trochou jemného čistiaceho prostriedku.
  2. Opatrne suché vypnuté a zariadení.
  3. Panvice, špachtle a tanier umyte tečúcou vodou s trochou saponátu.
  4. Pred opätovným vložením do grilu tanier, panvice a špachtle dôkladne vysušte.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento výrobok obsahuje recyklovateľné materiály. Nelikvidujte tento výrobok ako netriedený komunálny odpad. Obráťte sa na miestnu samosprávu, kde nájdete najbližšie zberné miesto.

## ZÁRUKA A OPRAVA

Záruka na produkt zahŕňa chyby spôsobené materiálovými alebo výrobnými chybami. Táto záruka je platná iba vtedy, ak bol spotrebič používaný v súlade s pokynmi a za predpokladu, že nebol upravovaný, opravovaný alebo doňho nezasahovala žiadna neoprávnená osoba, alebo poškodený nesprávnym používaním alebo prepravou. Záruka sa nevzťahuje na chyby spôsobené prirodzeným opotrebením komponentov alebo rozbitných prvkov, ako sú sklenené a keramické predmety.

Táto záruka neobmedzuje základné ani žiadne iné práva zákazníka, ktoré mu priznávajú zákony týkajúce sa nákupu spotrebiča.

V prípade reklamácie kontaktujte prosím overeného predajcu alebo servis Yoer. Pri reklamácií priložte informácie o povahe poruchy a doklad o kúpe.

## **POMEMBNO VAROVALA**

**Kdaj uporabo električni aparati, osnovni varnost previdnostni ukrepi je treba vedno upoštevati, vključno z naslednje:**

1. Preberi vse navodila prej uporaba in ohraniti za prihodnost referenca.
2. Samo uporaba the napravo na a ravno, stabilno vodo in toplotno odporna površina.
3. Žar postavite na varno razdaljo od vnetljivih snovi, kot so pohištvo, okenske prevleke itd., vsaj 15 cm od stene.
4. Naredi seveda to tvoje vtičnica napetost ustreza do the napetost navedeno na the ocena oznaka.
5. kdaj uporabo an razširitev vrvica, zagotoviti ti narediti ne preseči njegov maksimum ocenjeno delovna moč/obremenitev.
6. Za zaščititi proti ogenj, električni šok in poškodba narediti ne potopiti vrvica, čep oz enota v vodo ali druge tekočine.
7. to naprava je namenjeno za v zaprtih prostorih uporaba. To je priporočljivo do namestite to a ostanek trenutno naprava (RCD), ki ima nazivni preostali delovni tok, ki ne presega 30 mA. V ta namen se obrnite na usposobljenega električarja.
8. Ta naprava je opremljena z električnimi grelnimi elementi. Za žar ne smete uporabljati oglja in drugih goriv.
9. Ta aparat lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali tisti, ki nimajo izkušenj in znanja, če so jim dali nadzor oz navodilo glede uporaba od the naprava v a varno način in razumeti nevarnosti vključeni. To je imperativ to otroci narediti ne igrati z to napravo. Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez ustreznega nadzora.
10. Telovadba previdnost predvsem kdaj the napravo je rabljeno blizu oz avtor otroci.
11. Obdrži the napravo in njegov moč vrvica proč od otroci pod 8 leta stara.



44. Obdrži the napravo proč od viri od vlažnost, toplota oz neposredno sončna svetloba.
45. Žara ne uporabljajte v bližini virov vode, kot so kopalne kadi, prhe, umivalniki, bazeni itd.
46. Ne dovolite, da napajalni kabel visi off rob od mizo ali do dotikajte se vročih površin in/ali telesa ali plošč žara.
47. Grelni element, žar plošča in nekateri deli telesa žara se segrejejo na zelo visoke temperature. Nikoli se jih ne dotikajte, ko je naprava segreta, da preprečite opekline.
48. Za izogibajte se pregrevanje, the napravo naj ne biti pokrito avtor katerikoli težka oz elastična material, tak kot an aluminij pladenj, aluminij folijo oz pladnji narejeno od drugo odporen na vročino materialov. The uporaba takih predmetov ali materialov na žaru lahko povzroči resno škodo.
49. Naredi ne uporaba kovina posoda na the plošče in ponve do preprečiti poškodbe do the plast proti prijemanju.
50. Telovadba previdnost kdaj postavitev hrano na vroče ogrevanje plošče kot brizganje maj pojavijo in lahko nastane vroča para.
51. Naredi ne nalijte vodo na vroče plošče oz ponve, kot to bo vzrok brizganje in poškodbe the napravo.
52. To je priporočljivo do uporaba pečica rokavice brez prstov kdaj uporabo žar.
53. Naredi ne dotik vroče plošče. The ponve maj biti potekala avtor the plastični ročaji.
54. Prej prenašanje oz čiščenje, obrniti the napravo izklopljeno, odklopite to in čakati za to do kul navzdol popolnoma.
55. Naredi ne uporaba the napravo če njegov moč vrvico oz čep je poškodovan, oz v primeru od katerikoli drugo okvara.
56. če the moč vrvica je poškodovan, to mora biti popravljeno avtor proizvajalec storitev oz a kvalificiran tehnik, da se izognete poškodbam.
57. Obrni se the napravo izklop prej odklop. Vedno odklopite the napravo po končna obdelava delo.

58. Naredi ne drži the moč čep z mokra roke, kot to morda vzrok električni šok.
59. Medtem ko odklop, drži avtor the vtikač, ne the vrvica.
60. Naredi ne uporaba the napravo z mokra roke oz bosí.
61. če, med delovanje od the naprava, an nenavaden zvok oz vonj pojavi, obrniti to izklop takoj in ga odklopite.
62. Ne poskušajte popravljati, razstavljati ali spreminjati naprave. V notranjosti ni delov, ki bi jih lahko servisiral uporabnik.
63. Aparat ni predviden za upravljanje z zunanjim časovnikom ali ločenim sistemom za daljinsko upravljanje.
64. Ne uporabljajte dodatkov, ki niso odobreni s strani proizvajalca, saj lahko povzročijo nepravilno delovanje naprave, jo poškodujejo ali povzročijo škodo.
65. Napravo uporabljajte le za predvidene namene.
66. Vključene naprave ne puščajte brez nadzora.
67. Ta naprava ni namenjena za uporabo na prostem.
68. Ta aparat je namenjen samo za uporabo v gospodinjstvu, na suhih površinah. Vsaka druga uporaba se šteje za neprimerno in nevarno.
69. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki bi nastala zaradi neupoštevanja navodil.



**POZOR - VROČE:** Grelni element, žarna plošča in nekateri deli telesa žara se segrejejo na zelo visoke temperature. Nikoli se jih ne dotikajte, ko je naprava se segreva, da prepreči opekline.

## VEDETI TVOJA RACLETTE ŽAR



- |                                    |                      |
|------------------------------------|----------------------|
| 1. Granit plošča                   | 3. Ponev (8 kos.)    |
| 2. Dvojno stransko aluminij plošča | 4. Kontrolni gumb    |
|                                    | 5. Spatula (8 kosov) |

## TEHNIČNI SPECIFIKACIJA

Moč	1400 W
Napetost / Pogostost	220-240 V ~ 50-60Hz

## NAJPREJ UPORABA

1. Operite the napravo in njegov dodatki glede na do the navodila v the razdelek »čiščenje in vzdrževanje«.
2. Vtikač the naprava v.
3. Obrni se the napravo na avtor zvijanje the nadzor gumb v smeri urinega kazalca do the najvišja položaj.
4. Počakaj za the napravo do v celoti toplota gor, potem obrniti to izklop avtor zvijanje the nadzor gumb v nasprotni smeri urinega kazalca do konca.
5. Počakaj za the žar do kul izklop popolnoma.

**OPOMBA:** A bit od dim maj pridi ven od the napravo. To je a naravno pojav in naj naj izklop hitro.

## UPORABA THE NAPRAVA

1. Kraj the aluminij plošča rebrast strani gor če ti želim proge na tvoje hrana, oz the navaden strani navzgor, če želite, da se zapeče po vsej površini.
2. Nalijte a malo bit od zelenjava olje na the plošče in širjenje to ven na njihov celotno površine z a papir brisačo. Počakaj a nekaj minut za the površine do namočiti v the olje. Suha izklop presežek olje z a papirnato brisačo.
3. Priključite napravo in jo vklopite s krmilnim gumbom v smeri urinega kazalca na želeno moč. Ogrevanje je označeno z rdečo osvetlitvijo gumba. V stanju pripravljenosti sveti modro.
4. Počakajte 20 minut, da se aluminijasta plošča segreje. Če nameravate uporabiti granitno ploščo, počakajte 30 minut.
5. Postavite hrano ti želim do toplota gor/nežno žar na the granit plošča, in the hrano ti želim do klasično pečemo na žaru na aluminijasti plošči. Ne pozabite ga obrniti vsakih nekaj minut.
6. Kraj a nekaj rezine od raclette sir (oz drugo hitro topljivo sir) v vsak od the ponve. Dodate lahko druge sestavine, kot so paradižnik, gobe itd., pa tudi začimbe.
7. Diapozitiv the stopljeno sir na prej kuhano krompir. Dodaj na žaru hrano do tvoje plošča.
8. Po končna obdelava delo obrniti izklop the naprava, odklopite to in čakati za to do kul navzdol popolnoma.

**OPOMBA:** Naredi ne uporaba the žar do odtaljevanje hrano.

## ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

### POZOR:

- Za zagotoviti pravilno delovanje od the napravo čisto to po vsak uporaba.
- The napravo in the plošče in ponve bo biti vroče po uporaba. telovadba previdnost do izogibajte se opekline.
- Nikoli potopiti the napravo v vodo.
- naredi ne uporaba jedko čiščenje zastopniki oz abraziv čiščenje orodja takega kot čiščenje blazinice oz žične ščetke.
- Aluminijasto ploščo in granitno ploščo lahko pomivate v pomivalnem stroju. Nobenih drugih elementov kompleta lahko perete v pomivalnem stroju.

1. Odstrani vse ponve in plošče. Obrišite the površino od the napravo z a vlažno, mehko krpo z malo blagega detergenta.
2. Previdno suho izklop the napravo.
3. Ponve, lopatke in krožnike pomijte pod tekočo vodo, z malo detergenta.
4. Previdno posušite plošče, ponve in lopatice, preden jih znova namestite v žar.

## OKOLJE



■ Ta izdelek vsebuje materiale, ki jih je mogoče reciklirati. Tega izdelka ne odvrzite med neločene komunalne odpadke. Za najbližje zbirno mesto se obrnite na lokalno občino.

## GARANCIJA IN POPRAVILO

Garancija izdelka vključuje napake, ki so posledica napak v materialu ali izdelavi. Ta garancija velja le, če je bil aparat uporabljen v skladu z navodili in pod pogojem, da ga ni spreminjala, popravljala ali vanj posegala nepooblaščen oseba ali da je bil poškodovan zaradi napačne uporabe ali transporta. Garancija ne velja za okvare, ki so posledica naravne obrabe komponent ali lomljivih predmetov, kot so stekleni in keramični predmeti.

Ta garancija ne omejuje kupčevih osnovnih ali drugih pravic, ki jih daje zakonodaja v zvezi z nakupom aparata.

V primeru uveljavljanja garancije se obrnite na preverjenega prodajalca ali servis Yoer. Ob oddaji reklamacije priložite podatke o naravi okvare in dokazilo o nakupu.

## **ВАЖЛИВО ЗАХОДИ**

**Коли використовуючи електричні прилади, основний безпеки запобіжні заходи слід завжди дотримуватися, в т.ч наступне:**

**Коли використовуючи електричні прилади, основний безпеки запобіжні заходи слід завжди дотримуватися, в т.ч наступне:**

1. Прочитайте все інструкції раніше використовувати і зберегти для майбутнє посилання.
2. Тільки використовувати в пристрій на а плоский, стабільний води і жароміцна поверхня.
3. Розмістіть гриль на безпечній відстані від легкозаймистих предметів, таких як меблі, віконні кришки тощо, щонайменше 15 см від стіни.
4. зробити впевнений що ваш розетка напруга відповідає до в напруга заявив на в рейтинг етикетка.
5. Коли використовуючи ан розширення шнур, забезпечити ви робити ні перевищувати його максимум оцінений робоча потужність / навантаження.
6. до захистити проти вогонь, електричні шок і травма робити ні занурити шнур, вилка або одиниця в води або інших рідин.
7. Це прилад є призначений для закритий використовувати. Це є рекомендований до встановити це а залишковий поточний пристрій (RCD), що має номінальний залишковий робочий струм, що не перевищує 30 мА. Для цього зверніться до кваліфікованого електрика.
8. Цей прилад оснащений електричними нагрівальними елементами. Забороняється використовувати вугілля та інше паливо для гриля.
9. Цим приладом можуть користуватися діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями або ті, кому бракує досвіду та знань, якщо їм було надано нагляд або інструкція щодо використовувати з в прилад в а безпечний спосіб і зрозуміти небезпеки

10. залучений. Це є імператив що дітей робити ні грати з це пристрій. Чищення та обслуговування не повинні виконуватися дітьми без належного нагляду.
11. Вправа обережність особливо коли в пристрій є використовується поблизу або за дітей.
12. Тримайте в пристрій і його потужність шнур геть від дітей під 8 років старий.
13. Тримайте в пристрій геть від джерела з вологість, тепло або прямий сонячне світло.
14. Не використовуйте гриль навколо джерел води, таких як ванни, душові кабінки, умивальники, плавальні басейни тощо.
15. Не дозволяйте шнуру живлення звисати від краю з стіл або до торкайтеся гарячих поверхонь та/або корпусу чи пластин гриля.
16. Нагрівальний елемент, плита гриля та деякі частини корпусу гриля нагріваються до дуже високих температур. Ніколи не торкайтеся до них, коли прилад нагрітий, щоб уникнути опіків.
17. до уникати перегрів, в пристрій повинен ні бути покритий за будь-який важкий або еластичний матеріал, такий як ан алюміній піднос, алюміній фольга або лотки зробив з інші термостійкий матеріалів. The використання таких предметів або матеріалів на грилі може завдати серйозної шкоди.
18. робити ні використовувати метал посуд на в пластини і каструлі до запобігти пошкодження до в антипригарний шар.
19. Вправа обережність коли розміщення харчування на гарячий опалення пластини як бризки травень відбуваються і може утворюватися гаряча пара.
20. робити ні наливати води на гарячий пластини або каструлі, як це буде причина бризки і пошкодження в пристрій.
21. Це є рекомендований до використовувати піч рукавиці коли використовуючи гриль.
22. робити ні дотик гарячий пластини. The каструлі травень бути проведено за в пластикові ручки.

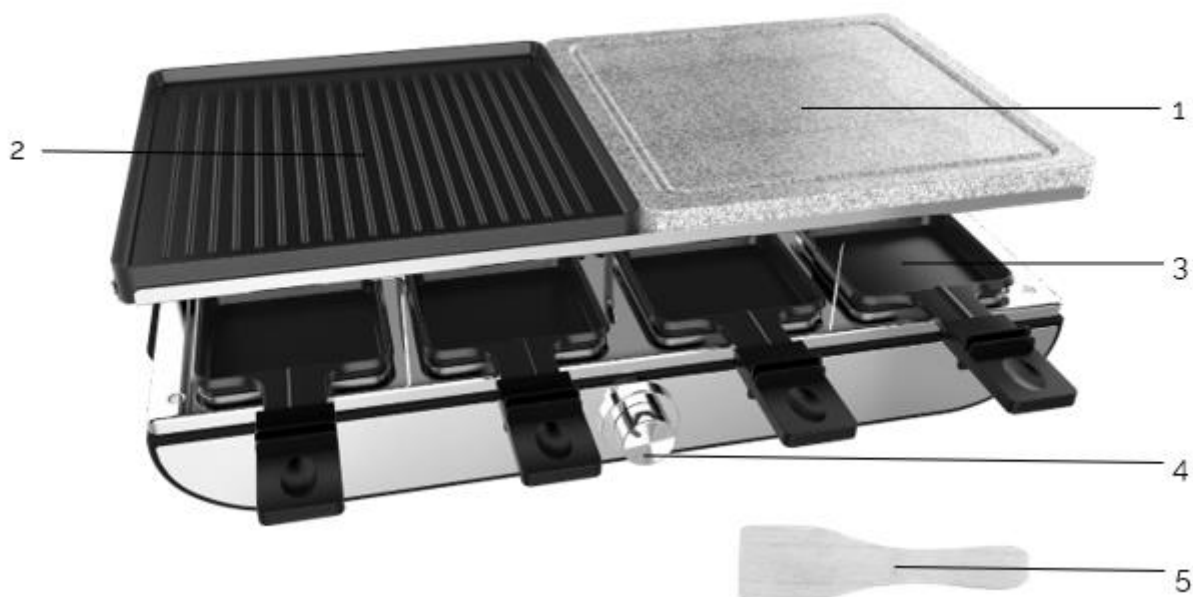
23. Раніше перенесення або прибирання, поворот в пристрій вимкнено, від'єднати це і чекати для це до круто вниз повністю.
  24. робити ні використовувати в пристрій якщо його потужність шнур або вилка є пошкоджений, або в справа з будь-який інші несправність.
  25. Якщо в потужність шнур є пошкоджений, це повинен бути ремонтували за виробник обслуговування або а кваліфікований технік, щоб уникнути шкоди.
  26. поворот в пристрій вимкнено раніше відключення. Завжди від'єднати в пристрій після обробка працювати.
  27. робити ні утримувати в потужність вилка з мокрий руки, як це могутність причина електричні шок.
  28. Поки відключення, утримувати за в вилка, ні в шнур.
  29. робити ні використовувати в пристрій з мокрий руками або босоніж.
  30. якщо, протягом операція з в пристрій, ан незвичайний звук або запах з'являється, поворот це вимкнено негайно та вимкніть його.
  31. Не намагайтеся ремонтувати, розбирати або модифікувати прилад. Всередині немає частин, які обслуговує користувач.
- Прилад не призначений для керування зовнішнім
32. таймером або окремою системою дистанційного керування.
  33. Не використовуйте аксесуари, окрім тих, які схвалені виробником, оскільки це може призвести до неправильної роботи пристрою, його пошкодження чи заподіяння шкоди.
  34. Використовуйте прилад лише за призначенням.
  35. Не залишайте включений пристрій без нагляду.
  36. Цей прилад не призначений для використання на вулиці.
  37. Цей прилад призначений лише для побутового використання на сухих поверхнях. Будь-яке інше використання вважається невідповідним і небезпечним.
  38. Виробник не несе відповідальності за пошкодження, спричинені недотриманням інструкцій.





**ОБЕРЕЖНО - ГАРЯЧО:** Нагрівальний елемент, пластина гриля та деякі частини корпусу гриля нагріваються до дуже високих температур. Ніколи не торкайтеся до них під час роботи приладу нагрівається, щоб уникнути опіків.

## ЗНАТИ ВАШ РАКЛЕТ ГРИЛЬ



1. Граніт плита

2. Двомісний односторонній алюміній плита

3. Каструля (8 шт.)

4. Ручка управління

5. Шпатель (8 шт.)

## ПЕРШИЙ ВИКОРИСТАННЯ

1. мити в пристрій і його аксесуари відповідно до в інструкції в в розділ «чистка та технічне обслуговування».
2. Вилка в пристрій в.
3. поворот в пристрій на за скручування в КОНТРОЛЬ ручка за годинниковою стрілкою до в найвищий положення.
4. Зачекайте для в пристрій до повністю тепло вгору, потім поворот це вимкнено за скручування в КОНТРОЛЬ ручка проти годинникової стрілки до кінця.
5. Зачекайте для в гриль до круто вимкнено повністю.

**ПРИМІТКА:** А біт з дим травень прийти поза з в пристрій. Це є а природний явище і повинен нехай вимкнено швидко.

## ВИКОРИСТАННЯ THE ПРИСТРІЙ

1. Місце в алюміній плита ребристий бік вгору якщо ви хочуть смуги на ваш їжа, або в звичайний бік вгору, якщо ви хочете, щоб він підрум'янився по всій поверхні.
2. наливати а мало біт з рослинний масло на в пластини і поширення це поза на їх цілий поверхні з а папір рушник. Зачекайте а мало хвилин для в поверхні до замочити в в масло. Сухий вимкнено надлишок масло з а паперовий рушник.
3. Підключіть пристрій до розетки та ввімкніть його за допомогою ручки керування за годинниковою стрілкою до потрібного рівня потужності. Нагрів позначається червоним підсвічуванням ручки. У режимі очікування він світиться синім кольором.
4. Зачекайте 20 хвилин, поки алюмінієва плита нагріється. Зачекайте 30 хвилин, якщо планується використовувати гранітну плиту .
5. Покласти харчування ви хочуть до тепло вгору/обережно гриль на в граніт плита, і в харчування ви хочуть до класично смажити на алюмінієвій пластині. Не забудьте перевертати його кожні пару хвилин.
6. Місце а мало скибочки з раklet сир (або інші швидко танучий сир) в кожен з в каструлі. Ви можете додати інші інгредієнти, такі як помідори, гриби тощо, а також спеції.
7. слайд в розплавлений сир на раніше приготований картопля. додати на грилі харчування до ваш плита.
8. Після обробка працювати поворот вимкнено в пристрій, від'єднати це і чекати для це до круто вниз повністю.

**ПРИМІТКА:** робити ні використовувати в гриль до розморожування харчування.

## ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

### УВАГА:

- до забезпечити належне операція з в пристрій чистий це після кожен використовувати.
  - The пристрій і в пластини і каструлі буде бути гарячий після використовувати. Вправа обережність до уникати опіки.
  - Ніколи занурити в пристрій в води.
  - робити ні використовувати їдкий очищення агентів або абразивний очищення інструменти такий як очищення колодки або дротяні щітки.
  - Алюмінієву та гранітну плиту можна мити в посудомийній машині. Ніяких інших елементів набору можна мити в посудомийній машині.
1. видалити все каструлі і пластини. Витріть в поверхні з в пристрій з а вологий, м'який тканина з невеликою кількістю м'якого миючого засобу.
  2. Обережно сухий вимкнено в пристрій.
  3. Сковорідки, лопатки і тарілки мийте проточною водою з невеликою кількістю миючого засобу.
  4. Обережно висушіть тарілки, сковорідки та лопатки перед тим, як знову встановити їх у гриль.

## НАВКОЛИШНЄ СЕРЕДОВИЩЕ



■ Цей продукт містить матеріали, які можна переробити. Не викидайте цей продукт як несортвані міські відходи. Будь ласка, зверніться до місцевого муніципалітету щодо найближчого пункту прийому.

## ГАРАНТІЯ ТА РЕМОНТ

Гарантія на виріб поширюється на дефекти, спричинені дефектами матеріалу або виробництва. Ця гарантія дійсна лише в тому випадку, якщо прилад використовувався відповідно до інструкцій і за умови, що він не був модифікований, не ремонтуваний або не втручався в роботу будь-якою неавторизованою особою або був пошкоджений внаслідок неправильного використання або транспортування. Гарантія не поширюється на дефекти, що виникли внаслідок природного зносу компонентів або предметів, що б'ються, таких як скло та кераміка.

Ця гарантія не обмежує основні або будь-які інші права клієнта, надані законодавством щодо придбання приладу.

У разі претензії по гарантії, будь ласка, зверніться до перевіреного постачальника або служби Yoer. Під час подання претензії додайте інформацію про характер несправності та документ, що підтверджує покупку.

# yoer

Beautiful and Intelligent Home Appliances

Yoer sp. z o.o.  
Dąbrowskiego 267  
60-406 Poznań  
Poland  
[www.yoer.pl](http://www.yoer.pl)

